

OWNER'S MANUAL

| Item  | Size                                   | Parts                                       |
|-------|----------------------------------------|---------------------------------------------|
| 54370 | 2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52") | One pool,<br>one sun shade,<br>repair patch |

Please read carefully and keep for future reference.

WARNING

Safety information

Carefully read, understand, and follow all information in the user manual before installing and using the mini-pool. These warnings, instructions, and safety guidelines address some common risks of water recreation, but they cannot cover all risks and dangers in all cases. Always use caution, common sense, and good judgment when enjoying any water activity. Retain this information for future use.

Non Swimmers safety

- Continuous, active, and vigilant supervision of weak swimmers and non-swimmers by a competent adult is required at all times (remembering that children under five are at the highest risk of drowning).
- Designate a competent adult to supervise the pool each time it is being used.
- Weak swimmers or non-swimmers should wear personal protection equipment when using the mini-pool.
- When the mini-pool is not in use, remove all toys and appealing objects from the water and the coping to avoid attracting children to the mini-pool.
- When the mini-pool is not in use, remove all toys or other objects from its surrounding that could be used by a child as a device to facilitate the access into the mini-pool (e.g. chairs, big toys, etc.).

Safety devices

- It is recommended to install a barrier (and secure all doors and windows, where applicable) to prevent unauthorized access to the mini-pool.
- Personal protective equipment, barriers, pool covers, pool alarms, or similar safety devices are helpful aids, but they are not substitutes for continuous and competent adult supervision.

Safety equipment

- Keep a working phone and a list of emergency phone numbers near the mini-pool.

Safe use of the mini-pool

- Encourage all users especially children to learn how to swim.
- Learn Basic Life Support (Cardiopulmonary Resuscitation - CPR) and refresh this knowledge regularly. This can make a life-saving difference in the event of an emergency.
- Instruct all mini-pool users, including children, what to do in case of an emergency.
- Never dive into any shallow body of water. This can lead to serious injury or death.
- Do not use the mini-pool when using alcohol or medication that may impair your ability to safely use the mini-pool.

1

- When pool covers are used, remove them completely from the water surface before entering the pool.
- Replace water regularly according to manufacturer recommendations and depending on hygienic conditions, its cleanliness, its clarity, and its odour, or if any debris or stains are present in the mini-pool. Use of chemicals in mini-pools without water circulation may result in direct contact with the chemicals or in areas of high chemical concentration resulting in injury to the users.
- If chemicals are occasionally used to reduce the frequency of water replacement, follow chemicals manufacturer instructions closely (especially never use more than recommended), ensure the appropriate mixing of chemicals to avoid possible personal injuries and store chemicals out of reach of children.
- The use and installation of any electrical appliances around mini-pools shall be in accordance with the national regulations.
- Where applicable, remove any means of access from the mini-pool and store it out of reach of children whenever the mini-pool is not in use.
- Use of accessories not approved by the mini-pool manufacturer (e.g. ladders, covers, pumps, etc.) may result in risks of injuries or property damages.
- Use the signage as outlined below.



Keep children under supervision in the aquatic environment.

No diving.

- Please read carefully and follow the safety warnings and safety signs on the pool wall.
- Selection of appropriate location to prevent the hazard of drowning of young children, install the mini-pool in a place where it is possible for the supervision to be constant;

PLEASE READ CAREFULLY AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Installation of **POOL** usually takes only 10 minutes with 1 people.

- Find solid, level ground and clear it of debris.
- ATTENTION:** Do not set up the pool under cables or under trees.
- Take the pool and accessories out of the carton with care and spread out the pool on to the selected site.
- Open the safety valves and inflate the parts one by one. Be sure to close the valves after inflation. Air pump is not included.
- Assemble pool with the sun shade.
- Slowly fill the pool to a proper water level, reach but do not exceed the fill line on the pool's interior. **DO NOT OVERFILL** as this could cause the pool to collapse.

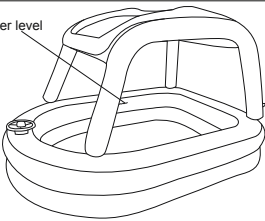


**ATTENTION:** Do not leave pool unattended while filling with water.

Never leave your child unattended - drowning hazard.

2

Proper water level



**NOTE:** All drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

Empty the pool

- Check local regulations for specific directions regarding disposal of swimming pool water.
- Deflate all the air chambers, at the same time push down the wall of the pool to release the water. Make sure release all the water in 20 minutes.

**NOTE:** Drain by adult only!

Pool Maintenance

**Warning:** If you do not adhere to the maintenance guidelines covered herein, your health might be at risk, especially that of your children.

- Change the water of pools frequently (particularly in hot weather) or when noticeably contaminated, unclear water is harmful to the user's health.
- Please contact your local retailer to obtain chemicals to treat the water in your pool. Be sure to follow the chemical manufacturer's instructions.
- Proper maintenance can maximize the life of your pool.
- See packaging for water capacity.

Cleaning and Storage

- After use, use a damp cloth to gently clean all surfaces.
- Note:** Never use solvents or other chemicals that may damage the product.
- Air dry the pool, once pool is completely dry, fold pool carefully and put back to its original packing. If pool is not completely dry, mould may result and will damage the pool.
- Store in a cool, dry place and out of children's reach.
- Check the product for damage at the beginning of each season and at regular intervals when in use.
- We strongly recommend the pool is disassembled during the off season (winter months).

Repair

If a chamber is damaged, use the provided repair patch.

- Clean area to be repaired.
- Carefully peel patch.
- Press patch over area to be repaired.
- Wait 30 minutes before inflation.

3

MANUEL DE L'UTILISATEUR

| Article | Taille                                 | Pièces                                     |
|---------|----------------------------------------|--------------------------------------------|
| 54370   | 2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52") | Une piscine,<br>un pare-soleil,<br>rustine |

Veuillez lire attentivement ce document et conservez-le pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

ATTENTION

Consignes de sécurité

Inviter l'utilisateur à lire attentivement, assimiler et respecter toutes les informations contenues dans la notice d'utilisation avant d'installer et d'utiliser la piscinette. Ces avertissements, instructions et consignes de sécurité portent sur certains des risques usuels associés aux loisirs aquatiques, mais ils ne peuvent pas couvrir la totalité des risques et dangers dans tous les cas. Faire toujours preuve de prudence, de discernement et de bon sens lors des activités aquatiques. Conserver ces informations afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Sécurité des non-nageurs

- Une surveillance attentive, active et continue par un adulte compétent des enfants qui ne savent pas bien nager et des non-nageurs est requise en permanence (en gardant à l'esprit que le risque de noyade est le plus élevé pour les enfants de moins de cinq ans).
- Désigner un adulte compétent pour surveiller le bassin à chaque fois qu'il est utilisé.
- Il convient que les enfants qui ne savent pas bien nager ou les non-nageurs portent des équipements de protection individuelle lorsqu'ils utilisent la piscinette.
- Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer tous les jouets et les objets attrayants de l'eau ainsi que la margelle pour éviter d'attirer l'enfant vers la piscinette.
- Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer des environs tous les jouets et les objets susceptibles d'être utilisés par un enfant comme dispositif lui permettant de rentrer dans la piscinette (par exemple, chaises, gros jouets, etc.).

Dispositifs de sécurité

- Il est recommandé d'installer une barrière (et de sécuriser toutes les portes et fenêtres, le cas échéant) afin d'empêcher tout accès non autorisé à la piscinette.
- Les équipements de protection individuelle, barrières, couvre-piscine, alarmes de piscines ou dispositifs de sécurité similaires sont des aides utiles, mais ils ne remplacent pas la surveillance continue par un adulte compétent.

Équipements de sécurité

- Garder un téléphone en parfait état de marche et une liste de numéros d'urgence à proximité du bassin.

Sécurité d'emploi de la piscinette

- Inciter tous les utilisateurs, en particulier les enfants, à apprendre à nager.
- Apprendre les gestes qui sauvent (réanimation cardiopulmonaire) et remettre régulièrement à jour les connaissances acquises. Ces gestes peuvent sauver une vie en cas d'urgence.
- Expliquer aux utilisateurs de la piscinette, enfants inclus, la procédure à suivre en cas d'urgence.
- Ne jamais plonger dans un plan d'eau peu profond, sous peine de blessures graves ou mortelles.
- Ne pas utiliser la piscinette sous l'emprise d'alcool ou de

4

médicaments susceptibles de réduire la capacité à utiliser la piscinette en toute sécurité.

- Si la piscinette est recouverte d'un couvre-piscine, le retirer entièrement de la surface de l'eau avant d'entrer dans le bassin.
- Changez l'eau régulièrement conformément aux recommandations du fabricant et en fonction des conditions d'hygiène, de sa propreté, de sa clarté et de son odeur, ou si des débris ou des taches sont présentes dans la mini-piscine. L'utilisation de produits chimiques dans les mini-piscines sans circulation de l'eau peut entraîner un contact direct avec les produits chimiques ou dans les zones de forte concentration de produits chimiques, ce qui pourrait se traduire par des blessures pour les utilisateurs.
- Si des produits chimiques sont utilisés occasionnellement pour réduire la fréquence de changement de l'eau, suivez attentivement les instructions du fabricant des produits chimiques (en particulier, n'en utilisez jamais plus que la quantité recommandée), assurez-vous que les produits chimiques sont mélangés correctement pour éviter les éventuelles blessures et rangez les produits chimiques hors de portée des enfants.
- L'utilisation et l'installation de tout appareil électrique autour des piscinettes doivent être conformes à la réglementation nationale.
- Le cas échéant, retirer tous les moyens d'accès de la piscinette et les entreposer hors de la portée des enfants lorsque la piscinette n'est pas utilisée.
- L'utilisation d'équipements non approuvés par le fabricant de la piscinette (par exemple, échelles, couvre-piscine, pompes, etc.) peut exposer à des risques de blessure ou provoquer des dommages matériels.
- Utiliser les pictogrammes décrits ci-dessous.



Garder les enfants sous surveillance dans l'environnement aquatique

No pas plonger

- Veuillez lire attentivement et suivre les consignes de sécurité et les panneaux de sécurité sur la paroi de la piscine.
- Le choix d'un emplacement approprié pour empêcher le risque de noyade encouru par les jeunes enfants, et l'installation de la piscinette dans un endroit où la surveillance permanente est possible;

A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

L'installation de la **PISCINE** ne prend habituellement que 10 minutes avec 1 personne.

- Trouvez un sol résistant et plan, puis libérez-le de tout débris.
- ATTENTION:** n'installez pas la piscine sous des câbles ou sous des arbres.
- Sortez soigneusement la piscine et les accessoires du carton puis étalez la piscine à l'endroit choisi.
- Ouvrez les valves de sécurité et gonflez les parties une par une. Vérifiez que vous avez bien fermé les valves après avoir gonflé la piscine. La pompe à air n'est pas fournie avec.
- Montez la piscine avec le pare-soleil.
- Remplissez lentement jusqu'au niveau d'eau correct, atteignez la ligne de remplissage à l'intérieur de la piscine mais ne la dépassez pas. **NE LA REMPLISSEZ PAS TROP** car cela

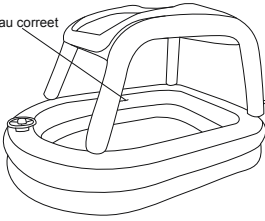


5

pourrait provoquer l'effondrement de la piscine.

**ATTENTION:** ne laissez pas la piscine sans surveillance pendant que vous la remplissez d'eau. Ne laissez jamais vos enfants sans surveillance - risque de noyade.

Niveau d'eau correct



**REMARQUE:** Les dessins ne sont qu'à titre d'illustration. Il peut arriver qu'ils ne reflètent pas le produit réel. Pas à l'échelle.

Videz la piscine

- Consultez les réglementations locales pour connaître les consignes spécifiques pour éliminer l'eau de piscine.
- Dégonflez tous les boudins et en même temps poussez la paroi de la piscine vers le bas pour évacuer l'eau. Vérifiez que toute l'eau de la piscine soit évacuée en 20 minutes.

**REMARQUE:** La vidange ne doit être effectuée que par un adulte!

Entretien de la piscine

**Attention:** Si vous ne respectez pas ces consignes d'entretien, vous mettez en danger votre santé, et en particulier celle de vos enfants.

- Changez l'eau des piscines fréquemment (surtout quand il fait chaud) ou quand vous remarquez qu'elle est contaminée, car l'eau sale est nocive pour la santé des utilisateurs.
- Veillez contacter le distributeur le plus proche pour obtenir les produits chimiques servant à traiter l'eau de votre piscine. Suivez attentivement les instructions du fabricant de produits chimiques.
- Un bon entretien peut optimiser la durée de vie de votre piscine.
- Consultez l'emballage pour connaître la capacité d'eau.

Nettoyage et rangement

- Après l'avoir utilisé, servez-vous d'un chiffon humide pour nettoyer délicatement toutes les surfaces.
- Remarque:** n'utilisez jamais de solvants ni d'autres produits chimiques qui pourraient abîmer le produit.
- Séchez la piscine, une fois que la piscine est complètement sèche, pliez-la soigneusement et rangez-la dans son emballage d'origine. Si la piscine n'est pas entièrement sèche, de la moisissure peut se former et endommager la piscine.
- Rangez le produit au sec et au frais, hors de portée des enfants.
- Vérifiez si le produit est abîmé au début de chaque saison et régulièrement quand vous l'utilisez.
- Nous conseillons vivement de démonter la piscine hors saison (pendant l'hiver).

Réparation

Si un boudin est endommagé, utilisez la rustine fournie avec.

- Nettoyez la zone à réparer.
- La piscine soigneusement à la rustine.
- Appuyez la rustine sur la zone à réparer.
- Attendez 30 minutes avant de le gonfler.

6

AUFBAUANLEITUNG

| Artikel | Größe                                  | Teile                       |
|---------|----------------------------------------|-----------------------------|
| 54370   | 2.13m x 1.55m x 1.32m (7" x 61" x 52") | 1 Pool,<br>Reparaturflicken |

Bitte sorgfältig lesen und als künftige Referenz aufbewahren.

ACHTUNG

Sicherheitsinformationen

Der Benutzer wird dazu angehalten, sämtliche Angaben im Benutzerhandbuch vor der Installation und Nutzung des Mini-Pools gründlich durchzulesen, zu verstehen und zu befolgen. Diese Warnhinweise, Anweisungen und Leitlinien zur Sicherheit behandeln einige der üblichen Risiken, die mit Freizeitaktivitäten im Wasser verbunden sind, es können jedoch nicht in allen Fällen sämtliche Risiken und Gefahren abgedeckt werden. Es empfiehlt sich, bei Aktivitäten im Wasser stets mit Vorsicht, gesundem Menschenverstand und einem guten Urteilsvermögen vorzugehen. Diese Informationen für den zukünftigen Gebrauch aufzuwahren.

Sicherheit von Nichtschwimmern

- Eine ständige, aktive und aufmerksame Beaufsichtigung schlechter Schwimmer und Nichtschwimmer durch eine befähigte erwachsene Person ist stets erforderlich (es muss daran erinnert werden, dass für Kinder unter 5 Jahren das höchste Risiko des Ertrinkens besteht).
- Bei jeder Nutzung des Mini-Pools eine fähige erwachsene Person zur Beaufsichtigung des Schwimmbeckens bestimmen.
- Schlechte Schwimmer oder Nichtschwimmer sollten bei Benutzung des Mini-Pools persönliche Schutzausrüstung tragen.
- Sämtliche Spielzeuge und Gegenstände, die die Aufmerksamkeit von Kindern erregen könnten, aus dem Wasser und vom Beckenrand entfernen, wenn der Mini-Pool nicht in Benutzung ist.
- Sämtliche Spielzeuge und andere Objekte, die einem Kind leichten Zugang in den Mini-Pool ermöglichen könnten (z. B. Stühle, große Spielzeuge, usw.) aus der Umgebung des Mini-Pools entfernen, wenn es nicht in Gebrauch ist.

Sicherheitseinrichtungen

- Um einen unerlaubten Zugang in den Mini-Pool zu verhindern, empfiehlt sich die Montage einer Absperrung (sowie gegebenenfalls die Sicherung von Fenstern und Türen).
- Persönliche Schutzausrüstung, Absperrungen, Schwimmbeckenabdeckungen, Schwimmbecken-Alarmsysteme oder ähnliche Sicherheitseinrichtungen sind hilfreich, ersetzen jedoch nicht die ständige und fähige Beaufsichtigung durch eine erwachsene Person.

Sicherheitsgeräte

- Stets ein funktionierendes Telefon, sowie eine Liste an Notrufnummern in Poolnähe bereithalten.

Sichere Benutzung des Schwimmbeckens

- Alle Benutzer, insbesondere Kinder, dazu anhalten, das Schwimmen zu erlernen.
- Lebensrettende Sofortmaßnahmen (kardiopulmonale Reanimation — CPR, en: Cardiopulmonary Resuscitation) erlernen, und diese Kenntnisse regelmäßig auffrischen. Im Notfall kann das einen lebensrettenden Unterschied bedeuten.
- Alle Benutzer des Mini-Pools, einschließlich Kinder, darin unterweisen, wie im Notfall vorzugehen ist.
- Niemals kopfüber in flaches Wasser springen. Schwere Verletzungen oder Tod können die Folge sein.
- Den Pool nicht nach der Einnahme von Alkohol oder Medikamenten,

7

die die Fähigkeit zur sicheren Poolbenutzung beeinträchtigen können, benutzen.

- Bei Verwendung von Schwimmbeckenabdeckungen, diese vor dem Betreten des Pools vollständig entfernen.
- Wasser regelmäßig entsprechend der Herstellerempfehlungen und auf der Grundlage hygienischer Voraussetzungen wie Sauberkeit, Klarheit und Geruch des Wassers, oder wenn sich Verschmutzungen oder Flecken am Minipool befinden, austauschen. Die Verwendung von Chemikalien in Minipools ohne Wasserzirkulation kann dazu führen, dass Benutzer in Bereichen mit hoher Chemikalienkonzentration in direkten Kontakt mit der Chemikalie geraten und dadurch verletzt werden.
- Werden gelegentlich Chemikalien verwendet, um die Häufigkeit des Wasserwechsels zu reduzieren, befolgen Sie strengstens die Anweisungen des Herstellers der Chemikalien und verwenden Sie niemals mehr als empfohlen). Stellen Sie ein ordnungsgemäßes Mischungsverhältnis der Chemikalien sicher, um Personenschäden zu verhindern, und bewahren Sie Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Verwendung und Installation von elektrischen Geräten in der Umgebung von Mini-Pools muss den nationalen Vorschriften entsprechen.
- Gegebenenfalls sämtliche Zugangseinrichtungen vom Mini-Pool entfernen und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, wenn der Mini-Pool nicht in Gebrauch ist.
- Die Verwendung von Zusatzeinrichtungen, die nicht vom Hersteller des Mini-Pools zugelassen sind (z. B. Leitern, Abdeckungen, Pumpen, usw.) kann zu Verletzungsrisiken oder Sachschäden führen.
- Die nachstehend dargestellten Sicherheitszeichen verwenden.

Kinder im Wasser und der Wassenumgebung stets beaufsichtigen Nicht springen

- Bitte sorgfältig lesen und die Sicherheitshinweise und Sicherheitsschilder auf der Poolwand beachten.
- Auswahl eines geeigneten Standortes, um das Risiko des Ertrinkens von kleinen Kindern zu vermeiden; den Mini-Pool an einem Ort aufstellen, an dem eine ständige Beaufsichtigung möglich ist.

DIESE ANWEISUNGEN BITTE AUFRERKSAM DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

AUFBAUANLEITUNG

Für den Aufbau des POOLS benötigt eine Person in der Regel nur zehn Minuten.

- Finden Sie einen stabilen, ebenen Aufstellort und befreien Sie ihn von störenden Partikeln.
- ACHTUNG: Stellen Sie den Pool nicht unter Stromkabeln oder Bäumen auf.
- Entnehmen Sie Pool und Zubehör vorsichtig der Verpackung und breiten Sie den Pool am ausgewählten Aufstellort aus.
- Öffnen Sie die Sicherheitsventile und blasen Sie die Kammern nacheinander auf. Stellen Sie sicher, dass Sie die Ventile nach dem Aufblasen schließen. Eine Luftpumpe ist im Lieferumfang nicht enthalten.
- Montieren Sie den Sonnenschutz am Pool.
- Befüllen Sie den Pool bis zur angegebenen Höhe mit Wasser. Überschreiten Sie dabei nicht die Füllstandsanzeige an der Innenwand des Pools. Bei ZU HOHEM FÜLLSTAND besteht die Gefahr, dass der Pool instabil wird.

ACHTUNG: Lassen Sie den Pool beim Befüllen mit Wasser nicht

8

unbeaufsichtigt. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt. Er besteht Lebensgefahr durch Ertrinken.

Angegebene Wasserhöhe

BITTE BEACHTEN: Die Abbildungen dienen lediglich Illustrationszwecken. Sie können vom tatsächlichen Produkt abweichen. Nicht maßstabsgetreu.

Entleeren des Pools

- Informieren Sie sich über Ihre lokalen Vorschriften zur Entsorgung von Poolwasser.
- Lassen Sie die Luft aus allen Kammern ab und drücken Sie dabei die Poolwand nach unten, um das Poolwasser ablaufen zu lassen. Das gesamte Wasser sollte innerhalb von 20 Minuten entleert sein.

BITTE BEACHTEN: Die Entleerung ist nur von Erwachsenen durchzuführen!

Poolwartung

Warnung: Bei Nichtbeachtung der unten stehenden Wartungsanweisungen besteht Gefahr für Ihre Gesundheit, vor allem für die Ihrer Kinder.

- Wechseln Sie das Poolwasser in regelmäßigen Abständen (besonders bei warmem Wetter) oder wenn erkennbar verunreinigt; verschmutztes Wasser ist schädlich für die Gesundheit der Benutzer.
- Wenn Sie sich für Chemikalien zur Behandlung Ihres Poolwassers an Ihren Fachhändler vor Ort. Befolgend Sie unbedingt die Anweisungen des Chemikalienherstellers.
- Fachgerechte Wartung kann die Lebensdauer Ihres Pools verlängern. Das Fassungsvermögen Ihres Pools entnehmen Sie der Verpackung.

Reinigung und Lagerung

- Säubern Sie nach der Verwendung alle Oberflächen vorsichtig mit einem feuchten Tuch.
- Bitte beachten: Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder anderen Chemikalien, die das Produkt beschädigen können.
- Lassen Sie den Pool an der Luft trocknen. Sobald er vollständig getrocknet ist, legen Sie ihn sorgfältig zusammen und verstauen ihn in der Originalverpackung. Ist der Pool nicht vollständig getrocknet, kann es zu Schimmelbildung kommen, welche den Pool beschädigt.
- Lagern Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Überprüfen Sie das Produkt zu Beginn jeder Saison und in regelmäßigen Abständen während der Verwendung auf Schäden.
- Wir empfehlen sehr, den Pool außerhalb der Saison (in den Wintermonaten) abzubauen.

Reparatur

Bei Beschädigung einer Kammer verwenden Sie den mitgelieferten Reparaturflicken.

- Reinigen Sie den zu reparierenden Bereich.
- Ziehen die Folie vorsichtig vom Flecken ab.
- Drücken Sie den Flecken auf den zu reparierenden Bereich.
- Warten Sie 30 Minuten bis zum Aufblasen.

9

MANUALE D'USO

| Articolo | Dimensioni                             | Componenti                                           |
|----------|----------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 54370    | 2.13m x 1.55m x 1.32m (7" x 61" x 52") | Una piscina,<br>Un parasole,<br>toppa di riparazione |

Leggere attentamente e conservare per futuri riferimenti.

AVVERTENZA

Informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente, comprendere e seguire tutte le informazioni in questo manuale prima di installare ed utilizzare la piscina.

Queste avvertenze, istruzioni e linee guida di sicurezza trattano alcuni rischi comuni dello svago in acqua, ma non possono coprire tutti i rischi e pericoli in tutti i casi. Fare sempre attenzione e usare buon senso e giudizio durante i giochi in piscina. Conservare questo opuscolo per futuri riferimenti.

Sicurezza dei non nuotatori

- È necessaria la sorveglianza continua, attiva e vigile dei nuotatori poco esperti e non nuotatori da parte di un adulto competente (ricordando che i bambini sotto i cinque anni sono a più alto rischio di annegamento).
- Designare un adulto competente che sorvegli la piscina ad ogni utilizzo.
- I nuotatori poco esperti e i non nuotatori devono indossare dispositivi di protezione individuale durante l'uso della piscina.
- Quando la piscina è inutilizzata, rimuovere tutti i giocattoli e gli altri oggetti dall'acqua e dal bordo piscina per evitare di attirare i bambini verso la piscina.
- Quando la piscina è inutilizzata, rimuovere dalla superficie tutti i giocattoli e gli altri oggetti che potrebbero facilitare l'accesso alla piscina da parte di un bambino (ad es. sedie, giocattoli di grandi dimensioni, ecc.).

Dispositivi di sicurezza

- Si raccomanda di installare una barriera (e proteggere tutte le porte e le finestre, se possibile) per impedire l'accesso non autorizzato alla piscina.
- Dispositivi di protezione individuale, barriere, coperture e allarmi per piscine, o simili dispositivi di sicurezza sono utili, ma non possono sostituire la sorveglianza continua e competente di un adulto.

Attrezzatura di sicurezza

- Tenere un telefono funzionante e un elenco di numeri di emergenza vicino alla piscina.

Uso sicuro della piscina

- Incoraggiare tutti gli utenti e in particolare i bambini ad imparare a nuotare.
- Imparare le tecniche di primo soccorso (rianimazione cardiopolmonare - RCP) e aggiornare regolarmente le proprie conoscenze. Ciò può fare la differenza e salvare vite umane in caso di emergenza.
- Informare tutti gli utenti della piscina, compresi i bambini, delle procedure da adottare in caso di emergenza.
- Non tuffarsi in bacini d'acqua poco profondi. Ciò potrebbe causare lesioni gravi, anche fatali.
- Non usare la piscina se sono stati assunti alcol o farmaci che potrebbero compromettere la capacità di utilizzare in modo sicuro la piscina.

10

Quando si utilizzano le coperture per piscina, rimuovere completamente dalla superficie dell'acqua prima di entrare in piscina.

- Sostituire regolarmente l'acqua come indicato nelle linee guida del produttore e a seconda delle condizioni igieniche, la relativa pulizia, l'impurezza e odore, o se siano presenti detriti o macchie nella mini-piscina. L'uso di agenti chimici nelle mini-piscine senza circolazione dell'acqua potrebbe provocare il contatto diretto con gli agenti chimici o con zone ad alta concentrazione di questi, causando lesioni alle persone.
- Se gli agenti chimici vengono usati occasionalmente per ridurre la frequenza con cui si sostituisce l'acqua, attenersi accuratamente alle istruzioni del produttore di tali sostanze (specialmente evitare il sovradosaggio), assicurarsi di usare il corretto insieme di agenti chimici per evitare possibili lesioni alle persone e conservare gli agenti chimici lontano dalla portata dei bambini.
- L'utilizzo e l'installazione di qualsiasi apparecchiatura elettrica intorno alle piscine devono avvenire in conformità con le normative nazionali.
- Se possibile, rimuovere dalla piscina qualsiasi mezzo di accesso e conservarlo lontano dalla portata dei bambini quando la piscina è inutilizzata.
- Utilizzare accessori non approvati dal produttore della piscina (ad es. scalette, coperture, pompe, ecc.) può causare danni a persone o materiali.
- Utilizzare la segnaletica come indicato di seguito.

Quando i bambini sono in acqua, sorvegliarli continuamente. Non tuffarsi.

- Leggere attentamente e attenersi alle avvertenze e ai simboli di sicurezza sulla parete della piscina.
- Selezionare la posizione corretta per evitare il pericolo di annegamento dei bambini, installare la piscina in un luogo dove sia possibile una supervisione costante.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARE IL MANUALE PER RIFERIMENTO FUTURO.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

L'installazione di una PISCINA richiede in genere solo 10 minuti per 1 persona.

- Trova un terreno solido e piano e liberalo dai detriti.
- ATTENZIONE: Non installare la piscina sotto cavi o sotto gli alberi.
- Estrarre con cura la piscina e gli accessori dalla confezione e distribuire la piscina sul terreno selezionato.
- Aprire le valvole di sicurezza e gonfiare le parti una ad una. Assicurarsi di chiudere le valvole dopo il gonfiaggio. La pompa dell'aria non è inclusa.
- Montare la piscina con il parasole.
- Riempiere lentamente la piscina fino a un livello d'acqua adeguato, raggiungere ma non superare la linea di riempimento all'interno della piscina. NON SOVRACCARICARE poiché ciò potrebbe causare il collasso della piscina.

ATTENZIONE: Non lasciare la piscina incustodita durante il riempimento con acqua.

Non lasciare mai il bambino senza supervisione - pericolo di annegamento.

11

Livello dell'acqua adeguato

NOTA: Tutti i disegni sono solo a scopo illustrativo. Potrebbe non riflettere il prodotto reale. Non in scala.

Svuota la piscina

- Controllare le normative locali per le indicazioni specifiche relative allo smaltimento dell'acqua della piscina.
- Sgonfiare tutte le camere d'aria, contemporaneamente spingere verso il basso la parete della piscina per liberare l'acqua. Assicurarsi di rilasciare tutta l'acqua in 20 minuti.

NOTA: Far svuotare solo dagli adulti!

Manutenzione piscina

Avviso: Se non si rispettano le linee guida di manutenzione coperte qui, la tua salute potrebbe essere a rischio, in particolare quella dei tuoi figli.

- Cambiare frequentemente l'acqua delle piscine (in particolare quando fa caldo) o quando notevolmente contaminata, l'acqua sporca è dannosa per la salute dell'utente.
- Si prega di contattare il rivenditore locale per ottenere prodotti chimici per il trattamento dell'acqua nella piscina. Assicurarsi di seguire le istruzioni del produttore del prodotto chimico.
- Una corretta manutenzione può massimizzare la durata della piscina.
- Verificare che la confezione per la capacità dell'acqua.

Pulizia e conservazione

- Dopo l'uso, utilizzare un panno umido per pulire delicatamente tutte le superfici.
- Note: Non utilizzare mai solventi o altri prodotti chimici che potrebbero danneggiare il prodotto.
- Asciugare all'aria la piscina, una volta che è completamente asciutta, piegare accuratamente la piscina e rimetterla nella sua confezione originale. Se la piscina non è completamente asciutta, potrebbero verificarsi muffe che danneggerebbero la piscina.
- Conservare in luogo fresco e asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- Verificare che il prodotto non sia danneggiato all'inizio di ogni stagione e ad intervalli regolari durante l'uso.
- Consigliamo vivamente di smontare la piscina durante la bassa stagione (mesi invernali).

Riparazione

Se una camera è danneggiata, utilizzare la patch di riparazione fornita.

- Pulisci l'area da riparare.
- Staccare con cura la toppa dalla confezione.
- Premere la toppa sull'area da riparare.
- Aspetta 30 minuti prima del gonfiaggio.

12

303021244604\_54370NE\_7X14cm\_遮阳蓬水池说明书

| Artikel | Grootte                                | Onderdelen                                         |
|---------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 54370   | 2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52") | Eén zwembad,<br>één zonnescherm.<br>reparatiepatch |

**WAARSCHUWING**

## 13

14

| Artículo | Dimensiones                            | Contenido                                           |
|----------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 54370    | 2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52") | Una piscina, una sombrilla, un parche de reparación |

**ADVERTENCIA**

## 16

17

Diagram illustrating the components of a boat, specifically the canopy structure labeled "terniveau".

15

| Artículo | Dimensiones                            | Contenido                                           |
|----------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 54370    | 2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52") | Una piscina, una sombrilla, un parche de reparación |

**ADVERTENCIA**

## 16

Diagrama de un bote inflable con un ancla adecuada. Una línea indica la ancla correcta.

18

Vare

Størrelse

Dele

54370

2.13m x 1.55m x 1.32m (7" x 61" x 52")

Et bassin,  
et solsejl,  
reparationslap

Læs vejledningen omhyggeligt, og opbevar den til fremtidig brug.

ADVARSEL

Sikkerhedsoplysninger

Læs omhyggeligt alle oplysninger i brugervejledningen og forstå dem, før du installerer og bruger mini-bassinet. Disse advarsler, vejledninger og retningslinjer for sikkerhed behandler visse almindelige sikkerhedsrisici ved afslapning og leg ved vandet, men de kan ikke dække alle risici og farer i alle tilfælde. Vær altid forsigtig, brug almindelig sund fornuft og god dømmekraft, når du nyder enhver form for aktivitet ved vandet. Behold alle oplysninger til senere brug.

Sikkerhed for ikke-svømmere

- Uafbrudt, aktiv og årvågent opsyn med svage svømmere og ikke-svømmere af en kompetent voksen er påkrævet hele tiden (Husk at børn under fem år er i den højeste risikogrube for drukneulykker).
- Udpeg en kompetent voksen til at overvåge bassinet, hver gang det bliver brugt.
- Svage svømmere eller ikke-svømmere skal bære deres personlige beskyttelsesudstyr, når de bruger bassinet.
- Når mini-bassinet ikke er i brug, skal alt legetøj og alle spændende og tiltrækkende genstande tages op af vandet og afdækningen for at undgå at børn tiltrækkes af bassinet.
- Når mini-bassinet ikke er i brug, skal alt legetøj og andre genstande fjernes, hvis de kan anvendes af et barn til at skaffe sig adgang til mini-bassinet (f.eks. stole, stort legetøj og lignende).

Sikkerhedsanordninger

- Det anbefales at montere en spærring (og sikre alle døre og vinduer, hvor det er relevant) for at hindre uautoriseret adgang til mini-bassinet.
- Personligt beskyttelsesudstyr, spærringer, bassindækkere, bassinalarmer eller lignende sikkerhedsanordninger er nyttige hjælpemidler, men de erstatter ikke et konstant opsyn af en kompetent voksen.

Sikkerhedsudstyr

- Hav en telefon, der fungerer, og en liste med nødtelefonnumre ved bassinet.

Sikker brug af bassinet

- Prøv at opmuntre alle brugere, især børn, til at lære at svømme.
- Lær grundlæggende livreddende førstehjælp (kunstigt åndedræt, hjertemassage) og ofprisk denne viden med mellemrum. Dette kan gøre en livreddende forskel i tilfælde af en ulykke.
- Instruer alle brugere af bassinet, også børnene, i hvad de skal gøre i et ulykkestilfælde.
- Spring ikke ud på lavt vand. Dette kan medføre alvorlige skader og livsfare.

19

• Brug ikke mini-bassinet under indtagelse af alkohol eller medicin, der kan nedsætte din evne til sikker brug af bassinet.

• Når der anvendes bassindækkere, skal de fjernes helt fra vandet, før der gives adgang til bassinet.

• Udsdikt vandet regelmæssigt i henhold til producentens anbefalinger og afhængigt af de hygiejniske forhold, renhed, klarhed og lugt eller om der er snavs eller pletter i mini-poolen. Brug af kemikalier i mini-pools uden vandcirkulation kan medføre direkte kontakt med kemikalierne eller områder med høj kemikaliekoncentration, hvilket kan medføre personskader.

• Hvis kemikalier benyttes lejlighedsvis til at nedsætte hyppigheden af vandudskiftninger, skal kemikalieproducentens anvisninger nøje følges (brug især aldrig mere end anbefalet). Sørg for den rigtige blanding af kemikalier for at undgå risikoen for personskader, og opbevar kemikalier utilgængeligt for børn.

• Brug og installation af alle el-apparater omkring mini-bassiner skal ske i henhold til de nationale bestemmelser.

• Hvor det er relevant, skal alle adgangsmidler og -muligheder fjernes fra mini-bassinet og opbevares utilgængeligt for børn, når mini-bassinet ikke er i brug.

• Anvendelse af udstyr, der ikke er godkendt af mini-bassinproducenten (f.eks. stiger, dækkere, pumper mm.) kan medføre risiko for skader på personer og ejendom.

• Brug skiltningen som anvist i det følgende.

Hold børnene under opsyn, når de er i nærheden af vandet. Ingen dykning.

- Læs dette omhyggeligt og følg sikkerhedsadvarslerne og sikkerhedsskiltene på bassinvæggen.
- Valg af en egnet placering kan eliminere druknefare for mindre børn. Opsæt mini-bassinet et sted, hvor der kan holdes konstant opsyn.

LÆS VENLIGST DISSE INSTRUKSER OMHYGGE LIGT FOR SENERE REFERENCE.

INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

Installation af **BASSIN** tager normalt kun 10 minutter med 1 person.

1. Find et fast, jævnt og vandret underlag og ryd det for sten og grus.

**OBS:** Sæt ikke bassinet op under ledninger eller træer.

2. Tag bassinet og udstyret omhyggeligt ud af kassen og bred bassinet ud på det valgte sted.

3. Åbn sikkerhedsventilene og pump delene op en ad gangen. Sørg for at lukke ventilen efter oppumpning. Luftpumpe medfølger ikke.

4. Saml bassinet med solskærmen.

5. Færdig bassinet langsomt til den

korrekte vandhøjde men overskrid ikke påfyldningslinjen på bassinets indvendige side. **OVERFYLD IKKE**, da dette kan forårsage, at bassinet kollapse.

**OBS:** Lad ikke bassinet være uden opsyn, mens vandet påfyldes. Lad aldrig dine børn være uden opsyn - druknefare.

20

Korrekt vandstand

**BEMÆRK:** Alle tegninger er udelukkende til illustrationsbrug. De gengiver måske ikke det aktuelle produkt. Illustrationen er ikke måltro.

Tømning af bassinet

1. Se efter specifikke retningslinjer for afledning af vand fra svømmebassiner i de lokale regler.
2. Luk luften ud af alle luftkammerne, samtidigt med at bassinets væg trykkes ned for at lukke vandet ud. Sørg for at lukke alt vand ud på 20 minutter.

**BEMÆRK:** Kun voksne må tømme bassinet!

Vedligeholdelse af bassin

**Advarsel:** Hvis du ikke overholder vedligeholdelsesinstruktionerne herunder, kan det være sundhedsfarligt, især for børn.

- Skift ofte vandet i bassinet (især i varmt vejr) eller når det er tydeligt forurenet. Urent vand er sundhedsfarligt for brugerne.
- Kontakt den lokale forhandler for at anskaffe kemikalier til behandling af bassin vandet. Sørg for at følge kemikalieproducentens instruktioner.
- Med den rigtige vedligeholdelse kan du maksimere dit bassins levetid.
- Se vandmængden på emballagen.

Rengøring og opbevaring

1. Anvend en fugtig klud til forsigtigt at rengøre alle overflader efter brug.

**Bemærk:** Anvend aldrig opløsningsmidler eller andre kemikalier, der kan beskadige produktet.

2. Bassinet skal lufttørres, og når det er helt tørt, lægges tilbagelagte i den originale emballage. Hvis bassinet ikke er fuldstændig tørt, kan dette resultere i mug og skader på bassinets dug.
3. Opbevares køligt og tørt uden for børns rækkevidde.
4. Kontrollér produktet for beskadigelser i starten af sæsonen og med jævne intervaller, når det anvendes.
5. Vi tilråder kraftigt, at bassinet adskilles uden for sæsonen (vintermånederne).

Reparation

Hvis der går hul på et kammer, anvendes den medfølgende reparationslap.

1. Rens området, der skal repareres.
2. Træk forsigtigt beskyttelseslaget af lappen.
3. Pres lappen ned over området, der skal lappes.
4. Vent 30 minutter før oppumpning.

21

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

| Artigo | Dimensões                              | Conteúdo                                |
|--------|----------------------------------------|-----------------------------------------|
| 54370  | 2.13m x 1.55m x 1.32m (7" x 61" x 52") | Uma piscina, um guarda-chuva, um reparo |

Por favor leia cuidadosamente e guarde para referência futura.

ATENÇÃO

Informação de segurança

Leia atentamente, compreenda e siga todas as instruções contidas no manual de utilizador antes de instalar e utilizar a mini-piscina. Estes avisos, instruções e orientações de segurança visam alguns riscos comuns de divertimentos aquáticos, contudo não podem abranger todos os riscos e perigos em todos os casos. Sempre que desfrutar de uma actividade aquática, deve ter cuidado, senso comum e bom discernimento. Preserve esta informação para utilização futura.

Segurança dos Não-Nadadores

- É sempre necessária uma supervisão contínua, activa e vigilante dos nanadores mais vulneráveis e dos não-nadadores por um adulto competente (lembre-se que as crianças com idade inferior a cinco anos correm um risco muito elevado de afogamento).
- Nomeie um adulto competente para supervisionar a piscina em cada utilização.
- Os nanadores mais vulneráveis ou não-nadadores devem utilizar equipamento de protecção pessoal sempre que utilizarem a piscina.
- Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos e objectos atractivos da água e das margens para evitar atrair crianças até à piscina.
- Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos ou outros objectos dos seus arredores que possam ser utilizados pelas crianças como um instrumento para facilitar o acesso à mini-piscina (por exemplo, cadeiras, brinquedos grandes, etc.).

Dispositivos de segurança

- Recomenda-se que instale uma barreira (e proteja todas as portas e janelas, sempre que aplicável) para prevenir o acesso não autorizado à mini-piscina.
- Equipamentos de protecção pessoal, barreiras, coberturas de piscina, alarmes de piscina ou dispositivos de segurança semelhantes são auxiliares muito úteis, embora não substituam a supervisão contínua e competente por um adulto.

Equipamento de segurança

- Mantenha um telefone funcional e uma lista de telefones de emergência nas proximidades da piscina.

Utilização segura da piscina

- Encoraje todos os utilizadores, em especial as crianças, a aprender a nadar.
- Aprenda medidas de Suporte Básico de Vida (Ressuscitação Cardiopulmonar - RCP) e renove este conhecimento regularmente. Isto pode ajudar a salvar vidas em caso de emergência.
- Instrua todos os utilizadores da piscina, incluindo as crianças, acerca do que devem fazer em caso de emergência.
- Nunca mergulhe em corpos de água pouco profunda. Isto pode causar ferimentos graves ou morte.
- Não utilize a mini-piscina quando ingerir álcool ou medicamentos

22

que possam afectar a sua capacidade para desfrutar dela em segurança.

• Caso tenha uma cobertura de piscina, retire-a completamente da superfície da água antes de entrar na piscina.

• Mude a água regularmente de acordo com as recomendações do fabricante e dependendo das condições de higiene, limpeza, transparência, odor e se estão presentes resíduos ou manchas na mini-piscina. A utilização de químicos em mini-piscinas sem circulação de água pode levar ao contacto directo com os químicos ou a áreas com elevada concentração de químicos, resultando em lesões para os utilizadores.

• Caso sejam ocasionalmente utilizados químicos para reduzir a frequência de troca da água, siga atentamente as instruções de segurança do fabricante dos químicos (em especial, não use mais do que o recomendado), garanta a mistura apropriada de químicos para evitar possíveis lesões e armazene os químicos fora do alcance das crianças.

• A utilização e instalação de qualquer aparelho eléctrico nas proximidades das mini-piscinas deve respeitar os regulamentos nacionais.

• Quando aplicável, retire quaisquer meios de acesso da mini-piscina e armazene-os fora do alcance das crianças sempre que a mesma não esteja a ser utilizada.

• A utilização de acessórios não aprovados pelo fabricante da mini-piscina (por exemplo, escadas, coberturas, bombas, etc.) pode resultar em riscos de ferimentos ou danos de propriedade.

• Utilize a sinalização conforme indicado abaixo.

Mantenha as crianças sob supervisão no meio aquático. Não mergulhe.

- Por favor leia cuidadosamente e siga os avisos e sinais de segurança que se encontram na parede da piscina.
- Selecione um local adequado para prevenir o risco de afogamento de crianças pequenas, instale a mini-piscina num local que possibilite a supervisão constante.

**POR FAVOR, LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.**

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

A instalação da **PISCINA** normalmente leva apenas 10 minutos com 1 pessoa.

1. Procure um solo sólido e nivelado e limpe-o com detritos.

**ATENÇÃO:** Não instale a piscina sob cabos ou árvores.

2. Remova com cuidado a piscina e os acessórios da caixa e estenda a piscina para o local selecionado.

3. Abra as válvulas de segurança e encha as peças uma a uma. Certifique-se de fechar as válvulas após a inflação. A bomba de ar não está incluída.

4. Monte a piscina com o protetor solar.

5. Encha lentamente a piscina até um nível adequado de água, alcance, mas não exceda a linha de enchimento dentro da piscina. **NÃO PREENCHA EXCESSO**, pois isso poderá causar o colapso da piscina.

**ATENÇÃO:** Não deixe a piscina sem vigilância enquanto a enche de água. Nunca deixe seu filho sem vigilância - perigo de afogamento.

23

Nível de água adequado

**NOTA:** Todos os desenhos são apenas para fins ilustrativos. Pode não refletir o produto real. Não escala.

Esvaziar a piscina

1. Consulte os regulamentos locais para obter instruções específicas sobre a remoção de água da piscina.
2. Esvazie todas as câmaras de ar e, ao mesmo tempo, empurre a parede da piscina para liberar a água. Certifique-se de liberar toda a água em 20 minutos.

**NOTA:** Drenagem apenas por adultos!

Manutenção da piscina

**Aviso:** se você não cumprir as diretrizes de manutenção detalhadas aqui, sua saúde pode estar em perigo, especialmente a de seus filhos.

- Troque a água da piscina com frequência (especialmente em climas quentes) ou quando estiver visivelmente contaminada, a água suja é prejudicial à saúde do usuário.
- Entre em contato com o distribuidor local para obter produtos químicos para tratar a água na sua piscina. Certifique-se de seguir as instruções do fabricante de produtos químicos.
- A manutenção adequada pode maximizar a vida útil da sua piscina.
- Consulte a embalagem para saber a capacidade da água.

Limpeza e armazenamento

1. Após o uso, use um pano úmido para limpar cuidadosamente todas as superfícies.

**Nota:** nunca use solventes ou outros produtos químicos que possam danificar o produto.

2. Seque a piscina externa. Quando a piscina estiver completamente seca, dobre-a cuidadosamente e coloque-a de volta na embalagem original. Se a piscina não estiver completamente seca, o molde pode formar e danificar a piscina.
3. Armazene em local fresco e seco e fora do alcance das crianças.
4. Verifique o produto quanto a danos no início de cada estação e em intervalos regulares quando estiver em uso.
5. Recomendamos enfaticamente que a piscina seja desmontada durante a baixa temporada (meses de inverno).

Reparação

Se uma câmara estiver danificada, use o patch de reparo fornecido.

1. Lixe a área a ser reparada.
2. Corte cuidadosamente o remendo.
3. Pressione o remendo sobre a área a ser reparada.
4. Aguarde 30 minutos antes da inflação.

24

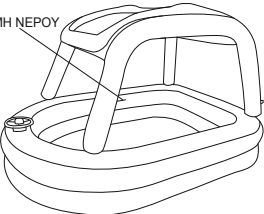
303021244604\_54370NE\_7X14cm\_遮阳蓬水池说明书

| ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ |                                                                              |                                                                       |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| ΣΤΟΙΧΕΙΟ             | ΜΕΓΕΘΟΣ                                                                      | ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ                                                            |
| 54370                | 2.13 ΜΕΤΡΑ x 1.55 ΜΕΤΡΑ x 1.32 ΜΕΤΡΑ<br>(7' ΠΟΔΙΑ x 61" ΙΝΤΣΕΣ x 52" ΙΝΤΣΕΣ) | ΜΙΑ ΠΙΣΙΝΑ,<br>ΕΝΑ ΣΚΙΑΣΤΡΟ<br>ΓΙΑ ΤΟΝ ΗΛΙΟ,<br>ΕΠΙΡΑΜΜΑ<br>ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ |

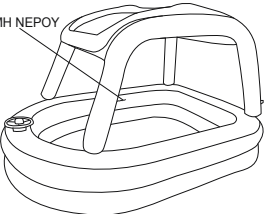
ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

| ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <p><b>ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ</b></p> <p>ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ, ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑΣ. ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΕ ΚΑΠΟΙΟΥΣ ΣΥΝΗΘΙΣΜΕΝΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΤΗΣ ΑΝΑΦΥΧΗΣ ΣΤΟ ΝΕΡΟ, ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΚΑΛΥΨΟΥΝ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ. ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΠΙΔΕΙΚΝΥΕΤΕ ΠΡΟΣΟΧΗ, ΚΟΙΝΗ ΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΚΑΛΗ ΚΡΗΣΗ ΟΤΑΝ ΑΠΟΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΦΥΛΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.</p> <p><b>ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΟΣΩΝ ΔΕΝ ΕΓΓΡΩΡΙΖΟΥΝ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ΑΝΑ ΠΑΣΑ ΣΤΙΓΜΗ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΤΟ ΣΥΝΕΧΗΣ, ΕΝΕΡΓΗ, ΚΑΙ ΑΓΡΥΓΝΗ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΤΩΝ ΑΔΥΝΑΜΩΝ ΚΟΛΥΜΒΗΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΜΗ ΚΟΛΥΜΒΗΤΩΝ ΑΠΟ ΑΡΜΟΔΙΟ ΕΝΗΛΙΚΑ (ΕΝΘΥΜΟΥΜΕΝΟΙ ΟΤΙ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ ΠΕΝΤΕ ΕΤΩΝ ΔΙΑΤΡΕΧΟΥΝ ΤΩΝ ΥΨΗΛΩΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΩΝ ΠΛΗΓΜΟΥ).</li> <li>• ΟΡΙΖΕΤΕ ΕΝΑΝ ΑΡΜΟΔΙΟ ΕΝΗΛΙΚΑ ΝΑ ΕΠΙΒΛΕΠΕΙ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ.</li> <li>• ΟΙ ΑΔΥΝΑΜΟΙ ΚΟΛΥΜΒΗΤΕΣ Η ΟΙ ΜΗ ΕΓΓΡΩΡΙΖΟΝΤΕΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΟΡΟΥΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.</li> <li>• ΟΤΑΝ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΕΚΚΥΣΤΙΚΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΤΗ ΜΑΡΚΙΖΑ ΟΣΤΕ ΝΑ ΑΠΟΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΠΡΟΣΕΛΥΚΥΨΗ ΠΑΙΔΙΩΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.</li> <li>• ΟΤΑΝ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΑΛΛΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΑ ΧΩΡΟ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΑΠΟ ΕΝΑ ΠΑΙΔΙ ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΕΚΥΛΟΥΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ (Π.Χ. ΚΑΡΕΚΛΕΣ, ΜΕΓΑΛΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ, ΚΑΠ.).</li> </ul> <p><b>ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΕΝΑ ΕΜΠΟΔΙΟ (ΚΑΙ ΝΑ ΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΟΡΤΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΡΑΘΥΡΑ, ΟΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ) ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΤΡΕΨΕΤΕ ΤΗ ΜΗ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΣΤΗΝ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ.</li> <li>• ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ, ΕΜΠΟΔΙΑ, ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ ΠΙΣΙΝΑΣ, Η ΠΑΡΟΜΟΙΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΧΡΗΣΙΜΑ ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ, ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΥΠΟΚΑΘΙΣΤΟΥΝ ΤΗ ΣΥΝΕΧΗ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ.</li> </ul> <p><b>ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ΔΙΑΤΡΕΠΕΤΕ ΜΙΑ ΑΕΤΟΥΡΓΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ ΚΑΙ ΜΙΑ ΣΤΙΣΑΝ ΤΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.</li> </ul> <p><b>ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ΕΝΘΑΡΡΥΝΕΤΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΚΑΙ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΝΑ ΜΑΚΟΥΝ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ.</li> <li>• ΜΑΘΕΤΕ ΒΑΣΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΖΩΝΗΣ (ΚΑΡΔΙΟΑΝΑΠΝΕΥΣΤΙΚΗ ΑΝΑΝΗΨΗ - CPR) ΚΑΙ ΑΝΑΝΕΩΝΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΓΝΩΣΕΙΣ ΤΑΚΤΙΚΑ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΙ ΤΗ ΔΙΑΦΟΡΑ ΔΙΑΣΩΣΕΙΣ ΜΙΑΣ ΖΩΗΣ.</li> <li>• ΔΟΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ, ΓΙΑ ΤΟ ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΟΥΝ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ.</li> <li>• ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΚΑΤΑΒΥΣΤΕΤΕ ΣΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΡΗΧΑ ΝΕΡΑ. ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΣΕΙ ΣΩΒΑΤΕ ΜΕ ΝΕΡΟ.</li> <li>• ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΟΤΑΝ ΚΑΝΕΤΕ ΧΡΗΣΗ ΑΛΚΟΟΛ Η ΦΑΡΜΑΚΩΝ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΗΡΕΑΣΟΥΝ ΤΗΝ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΣΑΣ ΝΑ ΚΟΛΥΜΒΗΣΕΤΕ.</li> </ul> |  |  |
| 25                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <p>ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΑ ΕΝΤΕΛΟΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.</li> <li>• ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΑΚΤΙΚΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΙΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΥΠΕΙΝΗΣ. ΤΗΝ ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ, ΤΗ ΣΑΦΗΝΕΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΞΥΝΗ ΤΟΥ Η ΕΛΛ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΛΕΚΕΔΕΣ Η ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΑ ΒΡΩΜΙΑΣ ΣΤΗΝ ΜΙΝΙ ΠΙΣΙΝΑ, Η ΧΡΗΣΗ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ ΣΕ ΜΙΝΙ ΠΙΣΙΝΕΣ ΧΩΡΙΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΝΕΡΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΑΜΕΣΗ ΕΠΙΦΗ ΜΕ ΤΙΣ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ Η ΣΕ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΧΗΜΙΚΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΕΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΣΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ.</li> <li>• ΕΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΜΕΡΙΚΕΣ ΦΟΡΕΣ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ (ΕΙΔΙΚΟΤΕΡΑ ΔΕ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΑΠΟ ΑΥΤΗ ΠΟΥ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ), ΚΑΙ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΑΝΑΜΙΞΗ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΠΙΘΑΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ ΒΛΑΒΕΣ, ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΔΕ ΝΑ ΑΠΟΒΗΚΕΥΕΤΕ ΤΑ ΧΗΜΙΚΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.</li> <li>• Η ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΙΣ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ.</li> <li>• ΟΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΜΕΣΟ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΑΠΟ ΤΗ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΣΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΟΥ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ.</li> <li>• Η ΧΡΗΣΗ ΑΞΕΣΟΥΡΩ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΤΗΣ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑΣ (Π.Χ. ΣΚΑΛΕΣ, ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ, ΑΝΤΙΛΕΣ, ΚΑΠ.) ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Η ΥΠΟΚΛΩΣΗΣ ΖΩΗΣ.</li> <li>• ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ ΟΠΩΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ.</li> </ul> |  |  |
| <div> <div></div> <div></div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |
| <p><b>ΕΠΙΒΛΕΠΕΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΟΙ ΒΟΥΤΕΣ.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΟ ΤΟΙΧΩΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.</li> <li>• ΕΠΙΛΕΨΤΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΘΕΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΠΛΗΓΜΟΥ ΜΙΚΡΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ. ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΣΕ ΕΝΑ ΧΩΡΟ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΙ ΤΗ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗΣ.</li> </ul> <p><b>ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΣΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |
| <p><b>ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ</b></p> <p>Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΑΠΑΙΤΕΙ ΣΥΝΗΘΩΣ ΜΟΝΟ 10 ΛΕΠΤΑ ΚΑΙ 1 ΑΤΟΜΟ.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ΕΝΤΟΠΙΣΤΕ ΕΝΑ ΣΤΕΡΕΟ, ΕΠΙΠΕΔΟ ΕΔΑΦΟΣ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΑΠΟ ΤΑ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΑ.</li> <li>2. ΠΡΟΧΩΝ: ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΚΑΛΩΔΙΑ Η ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΔΕΝΤΡΑ.</li> <li>3. ΒΓΑΛΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΙ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΣΑΝΤΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΚΑΙ ΤΑΘΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΣΤΟ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΟ ΣΗΜΕΙΟ.</li> <li>3. ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΚΑΙ ΦΟΥΞΟΚΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΕΧΕΤΕ ΚΛΕΙΣΕΙ ΚΑΛΑ ΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΦΟΥΞΩΚΜΑ. Η ΑΝΤΛΙΑ ΑΕΡΟΣ ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ.</li> <li>4. ΣΥΝΑΡΜΩΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΣΤΗ ΣΚΙΑ ΤΟΥ ΗΛΙΟΥ.</li> <li>5. ΓΕΜΙΣΤΕ ΑΡΓΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕΧΡΙ ΤΟ ΕΠΙΤΡΕΠΤΟ ΟΡΙΟ ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΝΕΡΟΥ. ΑΛΛΑ ΜΗΝ ΥΠΕΡΒΕΙΤΕ ΤΗ ΓΡΑΜΜΗ ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΣΤΟ ΕΞΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ. <b>ΜΗΝ ΤΗΝ ΠΑΡΕΓΙΣΜΕΤΕ</b> ΚΑΘΩΣ ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΣΕΙ ΤΗΝ ΚΑΤΑΡΡΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.</li> </ol> <p><b>ΠΡΟΧΩΝ:</b> ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΕΝΩ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ.</p> <p>ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ - ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΛΗΓΜΟΥ.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |
| 26                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |

| ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΣΤΑΘΜΗ ΝΕΡΟΥ                                                             |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |  |

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΟΛΑ ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΙΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΙΝΗΜΑ.

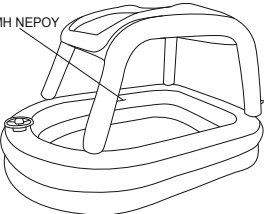
| ΔΕΔΙΣΤΕ ΕΝΤΕΛΟΣ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ                                                                                                                                                              |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. ΕΛΕΓΨΤΕ ΤΟΥ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΜΕΝΕΣ ΔΕΔΙΣΤΕ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.                                                                             |  |
| 2. ΕΞΕΡΧΟΜΕΝΟ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΦΑΛΛΟΜΟΥΣ, ΚΑΙ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ ΠΙΣΤΕΤΕ ΤΟ ΤΟΙΧΩΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ ΓΙΑ ΝΑ ΑΔΕΙΑΣΕΤΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΕΡΟ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΛΟ ΤΟ ΝΕΡΟ ΑΔΕΙΑΖΕΙ ΜΕΣΑ ΣΕ 20 ΛΕΠΤΑ. |                                                                                     |
| <b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ:</b> ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ!                                                                                                                                        |                                                                                     |

| ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΠΙΣΙΝΑΣ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <p><b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:</b> ΕΑΝ ΔΕΝ ΣΥΜΜΟΡΦΩΕΙΤΕ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ, ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ, Η ΥΓΕΙΑ ΟΛΩΝ ΣΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΕΒΕΙ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ, ΙΔΙΑΙΤΕΡΩΣ ΔΕ ΑΥΤΗ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ΝΑ ΑΔΕΙΑΖΕΤΕ ΣΥΧΝΑ ΤΟ ΝΕΡΟ ΣΤΙΣ ΠΙΣΙΝΕΣ (ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΟΤΑΝ Ο ΚΑΙΡΟΣ ΕΙΝΑΙ ΨΕΛΤΟΣ) Η ΟΤΑΝ ΕΧΕΙ ΓΕΜΙΣΕΙ ΑΙΣΘΗΤΑ ΜΕ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ, ΤΟ ΑΚΑΘΑΡΤΟ ΝΕΡΟ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΒΛΑΒΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ.</li> <li>• ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΠΩΛΗΣΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΠΡΟΜΗΘΕΥΕΤΕ ΤΑ ΧΗΜΙΚΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΕ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ.</li> <li>• Η ΣΩΣΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΕΓΙΣΤΟΠΟΙΗΣΕΙ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ.</li> <li>• ΔΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΝΕΡΟΥ.</li> </ul> |  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΒΗΚΕΥΣΗ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| <p>1. ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΛΑΝΙ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ.</p> <p><b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ:</b> ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΔΙΑΛΥΤΕΣ Η ΑΛΛΑ ΧΗΜΙΚΑ, ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΣΟΥΝ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΠΡΟΙΟΝ.</p> <p>2. ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟΝ ΑΕΡΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ. ΑΦΟΥ ΟΜΩΣ Η ΠΙΣΙΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΝΤΕΛΟΣ ΣΤΕΓΝΗ, ΑΝΑΠΟΔΟΓΥΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΚΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ. ΕΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΝΤΕΛΟΣ ΣΤΕΓΝΗ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΜΟΥΧΛΑ ΚΑΙ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΡΕΨΕΙ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.</p> <p>3. ΑΠΟΒΗΚΕΥΣΤΕ ΣΕ ΔΡΟΞΕΡΟ, ΉΜΕΡ ΜΕΡΟΣ ΚΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.</p> <p>4. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ. ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΚΑΘΕ ΕΠΟΧΙΚΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ ΚΑΙ ΣΕ ΤΑΚΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝΩ ΤΟ ΧΡΕΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ.</p> <p>5. ΣΑΣ ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ Η ΠΙΣΙΝΑ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ (ΧΕΙΜΕΡΙΝΟΙ ΜΗΝΕΣ).</p> |  |
| <b>ΕΠΙΣΚΕΥΗ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| <p>ΕΑΝ ΕΝΑΞ ΑΕΡΟΦΑΛΛΟΜΟΣ ΥΠΟΤΕΤΙ ΖΗΜΙΑ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ.</p> <p>1. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΛΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΕΤΕ.</p> <p>2. ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΡΑΜΜΑΤΟΣ.</p> <p>3. ΜΕΣΤΕ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΑΚΡΙΒΩΣ ΕΠΑΝΩ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΕΤΕ.</p> <p>4. ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ ΝΑ ΠΕΡΑΣΟΥΝ 30 ΛΕΠΤΑ ΠΡΙΝ ΤΟ ΦΟΥΞΩΚΜΑ.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| 27                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |

| РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                        |                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Издание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Размер                                 | Детали                                                 |
| 54370                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2.13m x 1.55m x 1.32m (7" x 61" x 52") | Один бассейн, один солнечный насос, ремонтная заплатка |
| <p>Внимательно изучите инструкции и сохраните их для дальнейшего использования в справочных целях.</p> <p><b>ВНИМАНИЕ</b></p> <p><b>Информация по технике безопасности</b></p> <p>Внимательно прочитайте информацию в руководстве пользователя, убедитесь в том, что вам все понятно, и следуйте указаниям при установке и использовании мини-бассейна. Эти предостережения, инструкции, меры предосторожности предупреждают о некоторых распространенных рисках отдыха и игр в воде, но не покрывают все риски и все возможные опасности. Будьте осторожны, рассудительны и разумны при отдыхе и играх в воде. Сохраните эту брошюру для дальнейшего использования в справочных целях.</p> <p><b>Безопасность пользователей, не умеющих плавать</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Компетентный взрослый должен постоянно внимательно и активно присматривать за детьми, которые не умеют плавать или плавают не очень хорошо (помните, что наибольшему риску уплывать подвержены дети до пяти лет).</li> <li>• Каждый раз при использовании бассейна поручайте наблюдение за детьми компетентному взрослому.</li> <li>• Дети, которые не умеют плавать или плавают не очень хорошо, должны применять специальное защитное снаряжение при использовании бассейна.</li> <li>• Когда мини-бассейн не используется, уберите все игрушки и привлекающие внимание предметы из воды, с края и с покрытия бассейна, чтобы они не привлекали детей к бассейну.</li> <li>• Когда бассейн не используется, уберите из прилегающей зоны все игрушки и другие предметы, которые ребенок может использовать для облегчения доступа к мини-бассейну (например, стулья, большие игрушки и т. д.).</li> </ul> <p><b>Устройство, обеспечивающее безопасность</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Рекомендуется установить ограждение (и блокировать все окна и двери, если они имеются), чтобы предотвратить доступ в мини-бассейн без разрешения.</li> <li>• Индивидуальные средства защиты, ограждения, покрытия бассейна, сигнализация в бассейне и прочие защитные устройства полезны, но они не могут заменить постоянное и компетентное наблюдение, осуществляемое взрослыми.</li> </ul> <p><b>Оборудование, обеспечивающее безопасность</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Держите рабочий телефон и список номеров телефонов экстренной связи в непосредственной близости от бассейна.</li> </ul> <p><b>Безопасное использование бассейна</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Посоветуйте всем пользователям, особенно детям, научиться плавать.</li> <li>• Изучите базовые техники экстренной помощи (сердечно-легочная реанимация – СЛР) и регулярно освежайте ваши знания. Если произойдет несчастный случай, вы сможете спасти жизнь человека.</li> <li>• Объясните всем пользователям бассейна, особенно детям, что делать в случае чрезвычайного происшествия.</li> <li>• Не ныряйте на мелководье. Это может привести к серьезным травмам или смерти.</li> <li>• Не используйте мини-бассейн, если вы выпили алкогольный напиток или приняли лекарство, которое может негативно повлиять на вашу способность безопасно пользоваться</li> </ul> |                                        |                                                        |
| 28                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                        |                                                        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <p>бассейном.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если вы используете покрытие бассейна, полностью уберите его с поверхности воды перед тем, как идти в бассейн.</li> <li>• Регулярно меняйте воду в соответствии с рекомендациями производителя и требованиями гигиены, в зависимости от чистоты, прозрачности и запаха воды и при наличии какого-либо мусора или загрязнений в мини-бассейне. Использование химических средств в мини-бассейнах без циркуляции воды может привести к прямому контакту с ними или к образованию областей с высокой концентрацией химических средств, что может причинить пользователям телесные повреждения.</li> <li>• Если химические средства используются время от времени для уменьшения частоты замены воды, строго следуйте инструкциям производителей химических средств (и, что особенно важно, – никогда не используйте больше, чем рекомендуется) и обеспечивайте надлежащее их перемешивание в воде, чтобы избежать получения телесных повреждений. Храните химические средства в недоступном для детей месте.</li> <li>• Использование и установка любых электроприборов вокруг мини-бассейнов должны отвечать требованиям государственных нормативов.</li> <li>• Когда мини-бассейн не используется, удалите все средства доступа, при наличии таковых, от мини-бассейна и храните их в недоступном для детей месте.</li> <li>• Использование принадлежностей, не одобренных производителем мини-бассейна (например, лесенок, крышек, насосов и т. д.), может привести к получению травм и материальному ущербу.</li> <li>• Выполняйте указания графических знаков, как указано ниже.</li> </ul> |  |  |
| <div> <div></div> <div></div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |
| <p><b>В воде дети должны находиться под присмотром взрослых. Нырять запрещается.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Внимательно прочитайте и соблюдайте предостережения относительно безопасного пользования и предупреждающие знаки, нанесенные на стенку бассейна.</li> <li>• Выберите надлежащее место установки, чтобы избежать опасности утопления для детей, устанавливая мини-бассейн в таком месте, где можно будет осуществлять непрерывное наблюдение за ними.</li> </ul> <p><b>ВНИМАТЕЛЬНО ЧИТАЙТЕ И ХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |
| <p><b>ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ</b></p> <p>Установка <b>БАССЕЙНА</b> одним человеком, как правило, занимает всего 10 минут.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Найдите твердую и ровную площадку и очистите ее от мусора.</li> </ol> <p><b>ВНИМАНИЕ!</b> Не устанавливайте бассейн под проводами или под деревьями.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Аккуратно извлеките бассейн и принадлежности из коробки и разложите их на выбранном вами участке.</li> <li>3. Откройте предохранительные клапаны и надуйте части одну за другой. Не забудьте закрыть клапаны по завершении надувания. Воздушный насос не входит в комплект поставки.</li> <li>4. Установите солнцезащитный тент на бассейн.</li> <li>5. Медленно заполните бассейн водой до нужного уровня. Заполните воду до отметки уровня воды с внутренней стороны бассейна, но не превышайте его. <b>НЕ НАЛИВАЙТЕ СЛИШКОМ МНОГО ВОДЫ</b>, так как бассейн потеряет устойчивость и может перевернуться.</li> </ol> <p><b>ВНИМАНИЕ!</b> Не оставляйте бассейн без присмотра в то время, как он наполняется водой.</p> <p>Не оставляйте ребенка без присмотра – опасность утопления.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |
| 29                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |

| Надлежащий уровень воды                                                             |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |  |

| ПРИМЕЧАНИЕ. Все схемы выполняют исключительно иллюстративную функцию. Они могут не отображать конкретное изделие. Схемы не отображают действительный масштаб.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <p><b>Оборонение бассейна</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ознакомьтесь с местными нормами по сливу воды из бассейнов.</li> <li>2. Сдуйте все воздушные камеры, одновременно нажимая на стенку бассейна, чтобы слить воду. Слейте воду в течение 20 минут.</li> </ol> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ.</b> Сливать воду должны только взрослые!</p> <p><b>Обслуживание бассейна</b></p> <p><b>Предупреждение!</b> В случае невыполнения указанных рекомендаций по обслуживанию бассейна вы можете подвергнуть опасности свое здоровье, особенно здоровье своих детей.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Как можно чаще заменяйте воду в бассейне (особенно в жаркую погоду) или при значительном загрязнении, так как грязная вода опасна для здоровья пользователей.</li> <li>• Обратитесь к местному продавцу для приобретения химикатов для обработки воды в бассейне. Строго выполняйте инструкции производителя химикатов.</li> <li>• Надлежащий уход за бассейном может продлить срок его службы.</li> <li>• Объем бассейна указан на упаковке.</li> </ul> |  |

### Чистка и хранение

1. После использования аккуратно очистите все поверхности влажной тканью.  
**Примечание.** Запрещается использовать растворители или другие химикаты, которые могут повредить изделие.
2. Высушите бассейн на воздухе; после полного просушивания бассейна аккуратно сложите его и поместите на хранение в оригинальную упаковку. Если не просушить бассейн полностью, может образоваться плесень и повредить бассейн.
3. Храните изделие в прохладном сухом месте, недоступном для детей.
4. Перед началом каждого сезона и затем регулярно во время эксплуатации осматривайте изделие на предмет повреждений. В сезон (зимние месяцы) настоятельно рекомендуется разбирать бассейн.

### Ремонт

В случае повреждения камеры используйте ремонтную заплату, входящую в комплект.

1. Очистите область, нуждающуюся в ремонте.
2. Аккуратно отделите заплату.
3. Наложите заплату на область, требующую ремонта, и разгладьте.
4. Подождите 30 минут, затем накачивайте воздух.

30

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

| Položka | Rozměr                                 | Součásti                                             |
|---------|----------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 54370   | 2.13m x 1.55m x 1.32m (7" x 61" x 52") | Jeden bazén,<br>jedna stříška,<br>záplata pro opravu |

Pečlivě přečtěte a uchovejte pro budoucí nahlázení.

UPOZORNĚNÍ

**Bezpečnostní informace**

Pečlivě si přečtěte, porozumějte a dodržujte všechny pokyny v této uživatelské příručce před tím, než začnete instalovat a používat bazének. Tato varování, pokyny a bezpečnostní návody se týkají některých rizik rekreace u bazénů, ale nepokrývají všechna rizika a nebezpečí ve všech situacích. Vždy buďte opatrní, používejte zdravý rozum a správně se rozhodujte při jakékoliv vodní aktivitě. Uchovejte tuto příručku pro pozdější potřebu.

**Bezpečnost neplavců**

- Osoby, které neumí dobře plavat, nebo jsou neplavci musí být pod neustálým, aktivním a pozorným dohledem kompetentní dospělé osoby (pamatujte, že největší počet utonutí je u dětí mladších 5 let).
- Určete kompetentní dospělou osobu pro dohled nad bazénem, kdykoliv je používán.
- Osoby, které neumí dobře plavat, a neplavci musí při používání bazénu používat osobní ochranné pomůcky.
- Když se bazének nepoužívá, odstraňte všechny hračky a jiné pozornosti poutající předměty z vody a bazének přiklopte, aby to do něj nelákalo děti.
- Když se bazének nepoužívá, odstraňte z jeho okolí takové hračky či předměty, které by mohly dítěti sloužit jako prostředek k tomu, aby se do bazénku dostalo (např. židle, velké hračky apod.).

**Bezpečnostní zařízení**

- Doporučuje se instalovat zábranu (a zajistit všechny dveře a okna tam, kde je to potřeba), a zabránit tak nepovolaným osobám přístup k bazénku.
- Osobní ochranné vybavení, zábrany, kryty bazénu, alarmy nebo podobná bezpečnostní zařízení pomáhají, ale nemohou nahradit neustálý a kompetentní dohled dospělé osoby.

**Záchranné prostředky**

- Poblíž bazénu musí být fungující telefon s telefonními čísly pro případ nouze.

**Bezpečné používání bazénu**

- Snažte se, aby se všichni, včetně dětí, naučili plavat.
- Naučte se základům první pomoci (včetně srdeční masáže) a pravidelně si tyto znalosti osvěžujte. To může v případě nouze znamenat rozdíl mezi záchranou a smrtelnou nehodou.
- Poučte všechny uživatele bazénu, včetně dětí, jak se mají chovat v případě nouze.
- Nikdy nesákejte do míst, kde je málo vody. Může to vést k vážnému nebo smrtelnému úrazu.
- Nepoužívejte bazének pod vlivem alkoholu nebo léků, které mohou ovlivnit vaše bezpečné používání bazénu.
- Pokud jsou používány kryty bazénu, před vstupem do bazénu je

31

všechny zcela odstraňte.

- Vodu měňte pravidelně v souladu s doporučeními výrobce a v závislosti na hygienických podmínkách, čistotě či zápachu vody, případně podle toho, zda se v bazénku nenachází nečistoty nebo skvrny. Pokud budete v bazéních bez cirkulace vody používat chemikálie, může dojít v místě přímého kontaktu nebo vysoké koncentrace k poranění uživatelů.
- Pokud občas použijete chemikálie pro prodloužení intervalu výměny vody, postupujte přesně podle pokynů výrobce (především nikdy nepoužívejte větší než doporučené množství) a ujistěte se, že používáte správné množství chemikálie, abyste předešli poraněním. Chemikálie ukládejte mimo dosah dětí.
- Používání a instalace jakéhokoliv elektrického zařízení kolem bazénků musí být v souladu s národními předpisy.
- Kde je to možné, vyjměte jakoukoliv možnost přístupu z bazénku a uložte ji mimo dosah dětí, pokud bazének není používán.
- Pokud budete používat příslušenství neschválené výrobcem bazénku (např. žebříky, kryty, čerpadla apod.), může dojít ke zranění nebo poškození věci.
- Použijte níže uvedené označení.



**V prostředí okolo bazénu mějte děti pod dohledem. Zákaz skákání do vody.**

- Varování a bezpečnostní cedule na stěně bazénu si pečlivě přečtěte a řiďte se jimi.
- Pro instalaci bazénku vyberte takové místo, kde bude minimalizováno nebezpečí utopení malých dětí, instalujte jej např. tam, kde na něj neustále uvidíte.

**PŘEČTĚTE SI PROSÍM PEČLIVĚ TYTO POKYNY A USCHOVEJTE JE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.**

**POKYNY PRO INSTALACI**

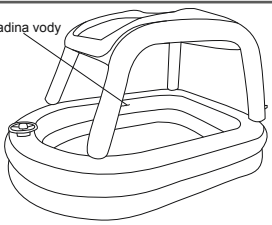
Jedna osoba zvládne instalaci **BAZÉNU** obvykle za pouhých 10 minut.

- Najděte pevný rovný povrch a očistěte jej.  
**POZOR:** Bazén nestavte pod elektrickým vedením ani pod stromy.
- Bazén a příslušenství vytahujte z krabice opatrně a roztáhněte bazén na místě, kde bude instalován.
- Otevřete bezpečnostní ventily a nafoukněte postupně všechny části. Po nafouknutí nezapomenejte ventily zavřít. Pumpa není součástí dodávky.
- Sestavte bazén a sluneční clonu.
- Pomalu naplňte bazén správným množstvím vody. Naplňte bazén až po rysku, ale nepřepĺňujte jej. **NEPŘEPŁŇUJTE** bazén, protože to by mohlo vést k jeho zhroutil.

**POZOR:** Během plnění vodou nenechávejte bazén bez dozoru. Nikdy nenechávejte děti bez dozoru – mohly by se utopit.



32



Správná hladina vody

**POZNÁMKA:** Vybrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.

**Vypustění bazénu**

- Zjistěte si, jaké jsou místní předpisy pro vypouštění vody z bazénu.
- Vypusťte všechny komory a současně zatlačte dolů stěnu bazénu, aby voda vytekla. Všechna voda musí být vypuštěna během 20 minut.

**POZNÁMKA:** Vypouštění smí provádět pouze dospělá osoba!

**Údržba bazénu**

**Varování:** Pokud nedodržíte zde uvedené pokyny pro údržbu, můžete ohrozit své zdraví a zvláště zdraví svých dětí.

- Vodu v bazénu měňte často (zejména v horkém počasí) a také vždy, když je znatelně znečištěná. Spinavá voda je škodlivá pro lidské zdraví.
- Ohledně potřebných chemikálií pro úpravu vody se obraťte na svého prodejce. Pečlivě dodržujte pokyny výrobce chemikálií.
- Správná údržba může prodlužovat životnost vašeho bazénu.
- Objem vody zjistíte na obalu.

**Čištění a skladování**

- Po vypuštění vzduchu oťřete všechny povrchy vlhkým hadrem.

**Poznámka:** Nikdy nepoužívejte rozpouštědla ani jiné chemikálie, které by mohly výrobek poškodit.

- Nechte bazén oschnout na vzduchu. Až bude zcela suchý, bazén pečlivě složte a umístěte do vodorovného obalu. Pokud není bazén úplně suchý, může na něm vzniknout plíseň, která by bazén poškodila.
- Uchovávejte na chladném a suchém místě mimo dosah dětí.
- Na začátku každé sezóny a poté v pravidelných intervalech kontrolyte, zda není výrobek poškozen.
- Důrazně doporučujeme demontovat bazén v období mimo sezónu (v zimních měsících).

**Pravý**

Pravý je poškozena vzduchová komora, použijte dodanou záplatu pro opravu.

- Očistěte místo, které má být opraveno.
- Opatrně stáhněte krycí vrstvu záplaty.
- Záplatu přitlačte na místo, které má být opraveno.
- Před nafouknutím vyčkejte 30 minut.

33

BRUKSANVISNING

| Vare  | Størrelse                              | Deler                                |
|-------|----------------------------------------|--------------------------------------|
| 54370 | 2.13m x 1.55m x 1.32m (7" x 61" x 52") | Ett basseng, en solskjerm, lappesett |

Les denne veiledningen nøye og oppbevar den for senere bruk.

ADVARSEL

**Sikkerhetsinformasjon**

Les, forstå og følg all informasjonen i denne bruksanvisningen før du installerer og bruker minibassenget. Disse advarelsene, anvisningene og retningslinjene for sikkerhet gjelder vanlige risikoer ved lek med vann, men de kan ikke dekke alle risikoer og farer i alle tilfeller. Bruk alltid forsiktighet, sunn fornuft og god dømmekraft når du driver vannaktivitet. Oppbevar denne informasjonen for framtidig bruk.

**Sikkerhet for personer som ikke kan svømme**

- Kontinuerlig, aktiv og oppmerksom overvåking av svake svømmere og personer som ikke kan svømme er en kompetent voksen til enhver tid (husk at barn under fem år har høyest risiko for å drukne).
- Utpek en kompetent voksen til å overvåke bassenget hver gang det er i bruk.
- Svake svømmere eller personer som ikke kan svømme bør bruke personlig flytehjelp når de er i bassenget.
- Når minibassenget ikke er i bruk må du fjerne alle leker og appellende gjenstander fra vannet og dekklisten for å unngå at barn tiltrekkes av bassenget.
- Når minibassenget ikke er i bruk må du fjerne alle leker eller andre gjenstander fra området rundt bassenget som kan brukes av barn til å skaffe seg tilgang til minibassenget (for eksempel stoler, store leker etc.).

**Sikkerhetsanordninger**

- Det anbefales det å montere et gjerde (og sikre alle dører og vinduer der dette er aktuelt) for å forhindre uautorisert tilgang til bassenget.
- Personlig verneutstyr, gjerder, bassengdeksler, bassengalarm eller liknende sikkerhetsanordninger er nyttige hjelpemidler, men de utgjør ingen erstatning for kontinuerlig og kompetent overvåking av voksne.

**Sikkerhetstutstyr**

- Ha en fungerende telefon og en liste over nødnumre nær bassenget.

**Sikker bruk av bassenget**

- Oppfordre alle brukere, særlig barn, til å lære seg å svømme
- Lær grunnleggende livredning og frisk opp denne kunnskapen med jevne mellomrom. Dette kan utgjøre en livreddende forskjell i tilfelle av en bassengulykke.
- Instruér alle bassengbrukerne, inkludert barn, om hva de skal gjøre hvis det oppstår en nødsituasjon
- Stup aldri i et grunt basseng. Dett kan føre til alvorlig personskade eller død.
- Ikke bruk bassenget når du har drukket alkohol eller tatt inn

34

medisiner som kan redusere din evne til å bruke bassenget på en sikker måte.

- Når bassengdekselet brukes må det fjernes fullstendig fra vannflaten før du går opp i bassenget.
- Bytt vann regelmessig i henhold til produsentens anbefalinger og avhengig av hygieniske forhold, renslighet, klarhet og lukt, eller om det finnes smuss eller flekker i minibassenget. Bruk av kjemikalier i minibassenger uten vannsirkulering kan resultere i direkte kontakt med kjemikalierne eller i områder med høy kjemikaliekonsentrasjon som kan resultere i personskade.
- Hvis kjemikalierne av og til brukes for å redusere antall utskiftinger av vann må du følge kjemikalieprodusentens anvisninger nøye (spesielt aldri bruk mer enn anbefalt) og sikre deg at blandingen av kjemikalierne blir korrekt for å unngå mulig personskade og oppbevar kjemikalierne utenfor barns rekkevidde.
- Bruk og installasjon av elektriske apparater rundt minibassenger må kun skje i samsvar med nasjonale regler.
- Der dette er aktuelt må du fjerne alle midler for tilgang til minibassenget og lagre det utenfor barns rekkevidde når minibassenget ikke er i bruk.
- Bruk av tilbehør som ikke er godkjent av produsenten av minibassenget (for eksempel stiger, deksler, pumper etc.) kan føre til fare for personskade eller skade på eiendom.
- Bruk merkingen slik det er forklart under.



**Hold barn under oppsikt når de er i vann.**

**Ingen dykking.**

- Vennligst les og følg sikkerhetsadvarelsene og sikkerhetsmerkingen på bassengveggen nøye.
- Velg et hensiktsmessig sted for å forhindre faren for at små barn skal drukne; monter minibassenget på et sted der det er mulig å overvåke det hele tiden.

**VENNLIGST LES DISSE INTRUKSJONER NØYE, OG OPPBEVAR DEM FOR SENERE KONSULTASJON.**

**INSTALLASJONSINSTRUKSJONER**

Installasjonen av **BASSENGET** tar vanligvis bare 10 minutter for 1 person.

- Finn solid, jevnt underlag som ikke inneholder skrot.

**OBS!** Ikke sett opp bassenget under kabler eller under trær.

- Ta bassenget og tilbehøret forsiktig ut av esken, og spre bassenget ut på det valgte stedet.
- Åpne sikkerhetsventilene og blås opp delene en etter en. Husk å lukke ventilene etter oppblåsing

Luftpumpe følger ikke med.

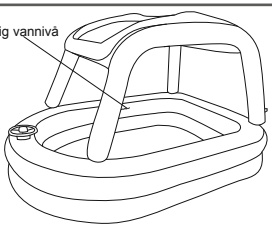
- Monter bassenget med solskjermen.
- Fyll opp bassenget langsomt til riktig vannnivå, men ikke overskrid fyllelinjen på bassengets innside. **IKKE Fyll FOR MYE** da dette kan føre til at bassenget kollapser.

**OBS!** Ikke forlat bassenget uten tilsyn imens du fyller det med vann.

La aldri barnet ditt være uten tilsyn - drukningsfare.



35



Riktig vannnivå

**MERK:** Alle tegninger er utelukkende til illustrasjonsformål. De gjenspeiler kanskje ikke det faktiske produktet. Ikke i målestokk.

**Tøm bassenget**

- Kontroller de lokale lovene og reglene rundt håndtering av brukt vann fra badebasseng.
- Deflater alle luftkamrene samtidig som du trykker ned veggen av bassenget for å frigjøre vannet. Sørg for at alt vannet frigjøres på 20 minutter.

**MERK:** Drenering skal kun utføres av en voksen!

**Bassengvedlikehold**

**Advarsel:** Dersom vedlikeholdsanvisningene som er beskrevet her ikke overholdes, kan det være til fare for helsen, og da spesielt for barn.

- Bytt vannet i bassenget ofte (spesielt i varmt vær), eller når merkbart forurenset, urent vann er skadelig for brukerens helse.
- Kontakt din lokale forhandler for å skaffe kjemikalier for å behandle vannet i bassenget. Sørg for å følge kjemikalieprodusentens instruksjoner.
- Riktig vedlikehold kan øke levetiden til bassenget ditt.
- Se emballasje for vannkapasitet.

**Rengjøring og lagring**

- Bruk en tørr klut til å forsiktig rengjøre alle overflatene etter bruk.

**Merk:** Ikke bruk løsemidler eller andre kjemikalier som kan skade produktet.

- Lufttørr bassenget. Når bassenget er helt tørt, Brett bassenget forsiktig og plasser det tilbake i den originale emballasjen. Hvis bassenget ikke er fullstendig tørt, kan mugg oppstå, dette vil skade bassenget.
- Oppbevar på et kjølig, tørt sted utenfor barns rekkevidde.
- Sjekk produktet for skader i begynnelsen av hver sesong, og med jevne mellomrom under bruk.
- Vi anbefaler på det sterkeste å demontere bassenget når det ikke er bassengsesong (vintermånedene)

**Reparasjon**

Hvis et kammer er skadet, må du bruke den medfølgende lappen.

- Rengjør området som skal repareres.
- Ta lappen forsiktig av.
- Press lappen over området som skal repareres.
- Vent i 30 minutter før oppblåsing.

36

ÄGARMANUAL

| Föremål | Storlek                                | Delar                               |
|---------|----------------------------------------|-------------------------------------|
| 54370   | 2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52") | En pool, ett solskydd, lagningslapp |

Läs igenom noga och spara den för framtida bruk.

VARNING

Säkerhetsinformation

Läs instruktionerna noga så att du förstår och följer all information i användarmanualen innan poolen installeras och används. Dessa varningar, instruktioner och säkerhetsföreskrifter tar upp vanliga risker med vattenlek, men de omfattar inte alla risker eller alla faror i alla scenarior. Var alltid uppmärksam och använd sunt förnuft och gott omdöme under vattenaktiviteter. Spara informationen för framtida bruk.

Säkerhet för icke-simkunniga

- Det krävs alltid att en kunnig vuxen konstant, aktivt och noggrant övervakar de som inte kan simma eller inte har så god simkunskap, (kom ihåg att barn under fem år löper störst risk att drunkna).
- Utse en kunnig vuxen att övervaka poolen varje gång den används.
- De som inte kan simma eller inte har så god simkunskap bör bära personsäkerhetsutrustning när de använder poolen.
- När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker och lockande föremål från vattnet och poolkanten för att undvika att barn lockas till poolen.
- När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker eller andra föremål runt om poolen som skulle kunna användas av barn för att lättare komma åt poolen (t.ex. stolar, stora leksaker, etc.)

Säkerhetsanordningar

- Det rekommenderas att installera en barriär (och säkra alla fönster och dörrar, där det är aktuellt) för att hindra otillåten åtkomst till mini-poolen.
- Personlig skyddsutrustning, barriärer, poolskydd, poolalarm, eller liknande säkerhetsanordningar är bra hjälpmedel men de är inget substitut för kontinuerlig övervakning av en kunnig vuxen.

Säkerhetsutrustning

- Se till att ha en fungerande telefon och en lista med nödtelefonnummer nära poolen.

Säker användning av poolen

- Uppmuntra alla användare, speciellt barn att lära sig simma.
- Lär dig grundläggande livräddning (Hjärt- och lungräddning HLR) och fräscha upp kunskaperna regelbundet. Det kan vara livsavgörande i en nödsituation.
- Instruera alla poolanvändare, även barn om vad de skall göra i en nödsituation.
- Dyk aldrig på grunt vatten. Det kan leda till allvarlig skada eller död.
- Använd inte mini-poolen i samband med alkoholintag eller under påverkan av medicin som kan inverka på din möjlighet att använda poolen säkert.
- När poolskydd inte används, ta bort dem helt från vattenytan innan du stiger i poolen.

37

• Byt ut vattnet regelbundet enligt tillverkarens rekommendationer och beroende på hygieniska förhållanden, renlighet, klarhet och lukt, eller om det finns skräp eller fläckar i mini-poolen. Användning av kemikalier i mini-poolen utan vattencirkulation, kan leda till direktkontakt med kemikalierna eller att kemikalierna koncentreras punktvis och då kan orsaka skada på användarna.

• Om kemikalierna används då och då för att minska frekvensen för att byta vatten, följ kemikalietillverkarens instruktioner noga (framför allt använd aldrig högre dos än rekommenderat), se till att du har en korrekt blandning av kemikalier för att undvika personskada och förvara kemikalierna utom räckhåll för barn.

• Användning och installation av elektrisk utrustning vid mini-pooler måste följa nationella regelverk.

• Där det är tillämpligt, avlägsna alla hjälpmedel för att ta sig i poolen och förvara dem utom räckhåll för barn när mini-poolen inte används.

• Användning av tillbehör som inte är godkända av pooltillverkaren (såsom stegar, poolskydd, pumpar etc.) kan leda till personskada eller skada på egendom.

• Använd skyltarna som visas nedan.

Håll barn under uppsikt i vattenmiljöer.

Dykning förbjuden!

• Vänligen läs och följ säkerhetsvarningarna och säkerhetsskyltarna på poolkanten noga.

• Välj en lämplig plats för att undvika faran att små barn drunknar, installera mini-poolen på en plats där konstant övervakning är möjlig.

LÄS DESSA ANVISINGAR NOGGRANT OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA REFERENS.

INSTALLATIONSANVISNINGAR

Utförd av 1 person tar installationen av POOLEN vanligtvis endast 10 minuter.

1. Välj ett fast, jämnt område och städa bort allt skräp.

**VARNING:** Sätt inte upp poolen under kablar eller träd.

2. Ta ut poolen och tillbehören ur förpackningen med försiktighet och lägg ut poolen på den valda platsen.

3. Öppna säkerhetsventilerna och blås upp delarna en efter en. Se till att stänga ventilerna efter att varje del har blåsts upp. Luftpump medföljer ej.

4. Montera solskyddet på poolen.

5. Fyll långsamt poolen till lämplig vattennivå. Fyll upp till påfyllningslinjen inuti poolen, men se till att inte överstiga denna.

**FYLL INTE PÅ FÖR MYCKET** eftersom detta kan leda till att poolen kollapsar.

**VARNING:** Lämna inte poolen obevakad när du fyller den med vatten.

Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt – drunkningsrisk.

38

Korrekt vattennivå

**OBS!** Bilderna är endast för illustrativt syfte. De kan skilja sig från den faktiska produkten. Inte skalenliga.

Töm poolen

1. Kontrollera lokala föreskrifter för specifika anvisningar för hantering av poolvatten.

2. Töm alla luftkammare och tryck ner poolväggen för att tömma vattnet. Se till att släppa ut vattnet på 20 minuter.

**OBS!** Tömnig får endast utföras av vuxen!

Poolskyddet

**Varning:** Om du inte följer de riktlinjer för underhåll som omfattas här, kan din hälsa vara i risken och särskilt dina barns.

• Byt regelbundet poolvattnet (speciellt vid varmt väder) och om det är synbart kontaminerat. Örent vatten är skadligt för användarens hälsa.

• Kontakta din lokala återförsäljare för kemikalier för behandling av ditt poolvatten. Se till att följa de instruktioner som tillverkaren av kemikalierna har givit.

• Korrekt underhåll kan göra att poolen håller längre.

• Se förpackning för vattenkapacitet.

Rengöring och förvaring

1. Efter användning, använd en fuktig trasa för att rengöra alla ytor försiktigt.

**OBS!** Använd aldrig lösningsmedel eller andra kemikalier som kan skada produkten.

2. Lufttorka poolen tills den är helt torr, vik poolen försiktigt och sätt den tillbaka i sin ursprungliga förpackning. Om poolen inte är helt torr kan det uppstå mögel som skadar poolen.

3. Förvara på en sval, torr plats och utom räckhåll för barn.

4. Kontrollera produkten för eventuella skador i början av varje säsong och med regelbundna intervaller då den används.

5. Vi rekommenderar starkt att poolen monteras ned utanför badsäsong (vintermånaderna).

Reparation

Om en kammare har skadats, använd den medföljande lagningslappen.

1. Rengör området som ska lagas.

2. Ta försiktigt bort baksidan av lappen.

3. Tryck lappen över området som ska lagas.

4. Vänta i 30 minuter innan du fyller den med luft.

39

OMISTAJAN OPAS

| Tuote | Koko                                   | Osat                                              |
|-------|----------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 54370 | 2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52") | Yksi uima-allas, yksi aurinkosuoja, korjauspaikka |

Lue nämä tiedot huolellisesti ja säilytä mahdollista tulevaa tarvetta varten.

VAROITUS

Turvallisuustiedot

Lue huolellisesti, ymmärrä ja noudata kaikkia tämän käyttöoppaan tietoja ennen miniuima-altaan asennusta ja käyttöä. Nämä varoitukset, ohjeet ja turvallisuusohjeet koskevat yleisiä vedessä virkistytymisen riskejä, mutta ne eivät pysty kattamaan kaikkia riskejä ja vaaroja kaikissa tapauksissa. Ole aina varovainen, käytä tervettä järkeä ja hyvää arvostelukykä, kun olet vedessä. Säilytä nämä tiedot myöhemmä käyttöä varten.

Uimataidottomien turvallisuus

- Jatkuva, aktiivinen ja tarkkaavainen heikkojen uimareiden tai uimataidottomien valvonta pätevän aikuisen toimesta vaaditaan kaikkina aikoina (muistaen, että alle 5-vuotiaat lapset ovat suurimmassa hukkumisvaarassa).
- Määrää pätevä aikuinen valvomaan alasta joka kerta, kun sitä käytetään.
- Heikkojen uimareiden tai uimataidottomien tulisi käyttää henkilönsuojalaitteita altaassa.
- Kun miniallas ei ole käytössä, poista kaikki lelut ja muut kiinnostavat esineet altaasta ja sen ympäristöstä, jotta lapsilla ei olisi houkuttusta mennä altaalle.
- Kun miniallas ei ole käytössä, poista kaikki lelut ja muut sellaiset esineet sen ympäriltä, joita lapset voisivat käyttää apuna yrittäessään kiiveta altaaseen (esim. tuolit, isot lelut).

Turvalliset

- Suosittelemme asentamaan esteen (ja lukitsemaan kaikki ovet ja ikkunat, kun sovellettavissa) luvattoman pääsyn estämiseksi minialtaaseen.
- Henkilönsuojalaitteet, reunat, allaspeitteet, allashyllytimet tai vastaavat turvalaitteet ovat hyödyllisiä apuvälineitä, mutta ne eivät korvaa jatkuvaa ja pätevää aikuisen valvontaa.

Turvalliset

- Pidä toimiva puhelin ja luettelo hätäpuhelinnumeroista lähellä alasta.

Altaan turvallinen käyttö

- Kannusta kaikkia käyttäjiä, erityisesti lapsia opettelemaan uimaan.
- Oppi perusensiapu (paineuuvälyty) ja päivitä tätä osaamista säännöllisesti. Tämä voi pelastaa elämän hätätilanteissa.
- Ohjeista kaikkia altaan käyttäjiä, lue mukaan lukien, mitä tehdä hätätilanteissa
- Älä koskaan sukella matalaan veteen. Tämä voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.
- Älä käytä uima-allasta, kun käytät alkoholia tai lääkitystä, jotka voivat heikentää kykyäsi käyttää alasta turvallisesti.
- Kun allaspeitteitä käytetään, poista ne kokonaan altaan pinnalta ennen altaaseen menoa.

40

• Vaihda vesi säännöllisesti valmistajan suosituksia noudattaen ja hygieniolosuhteista riippuen. Vaihtoihyteen vaikuttavat veden puhtaus, kirkkaus, haju tai mitkä tahansa minialtaassa olevat roskat tai muu lika. Kemikaalien käyttö minialtaissa, joissa vesi ei kierrä, voi aiheuttaa käyttäjien joutumisen suoraan kosketukseen kemikaalien kanssa. Altaaseen voi myös syntyä alueita, joissa kemikaaleja on huomattavasti muita alueita enemmän. Tämä voi johtaa vammoihin.

• Mikäli kemikaaleja käytetään silloin tällöin vähentämään veden vaihdon tarvetta, noudata kemikaalien valmistajien ohjeita huolellisesti (on erityisen tärkeää, että kemikaaleja ei käytetä suositusina enemmän), varmista kemikaalien asianmukainen sekoittuminen veteen henkilövammojen välttämiseksi ja säilytä kemikaaleja lasten ulottumattomissa.

• Sähkölaitteiden käyttämisen minialtteen lähellä on tapahduttava kansallisten säädösten mukaisesti.

• Kun asianmukaista, poista kaikki mahdolliset välineet ja keinot altaaseen pääsemiseksi ja varastoita lasten ulottumattomissa, kun sitä ei käytetä.

• Sellaisten lisävarusteiden käyttö, joita minialtaan valmistaja ei ole hyväksynyt (esim. tikkaat, peitteet ja pumput) voivat aiheuttaa henkilöiden vammautumisen tai omaisuuden rikkoutumisen riskin.

• Käytä alla esitettyjä opasteita.

Älä jätä lapsia ilman valvontaa, kun lähistöllä on vettä.

Ei sukeltamista.

• Lue huolellisesti turvavaroitukset ja -merkit ja noudata niitä. Ne löytyvät altaan seinämästä.

• Valitse asianmukainen kohta jotta voidaan välttää lasten hukkumisriskiltä. Asenna miniallas kohtaan, jossa sitä on mahdollista valvoa keskeytyksettä.

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ NE TULEVAAN TARVETTA VARTEN.

ASENNUSOHJEET

UIMA-ALTAAN asentaminen vie yleensä yhdeltä ihmiseltä vain noin 10 minuuttia.

1. Asenna kohtaan, jossa maanpinta on tasainen, kiinteä eikä siinä ole roskia.

**HUOMIO!** Älä laita uima-allasta puiden tai ilmassa kulkevien kappalien alle.

2. Ota allas ja sen lisätarvikkeet varovasti pois pakkauksesta ja levitä allas valittuun sijaan.

3. Avaa turvaventtiilit ja täytä osat ilmalla yksi kerrallaan. Täyttämisen jälkeen sulje venttiilit huolellisesti. Ilmapumppu ei sisälly pakkaukseen.

4. Koko uima-allas ja auringonvarjo.

5. Täytä uima-allas hitaasti vedellä oikealle tasolle. Täytä vettä uima-altaan sisäpuolella olevaan täyttöviivaan asti, mutta älä ylitä viivaa. **ÄLÄ YLITÄYÄ,** sillä se saattaa aiheuttaa uima-altaan romahduttamisen.

**HUOMIO!** Älä jätä uima-allasta ilman valvontaa, kun täytät sitä vedellä.

Älä koskaan jätä lasta vartioidmatta – hukkumisvaara.

41

Oikea vesitaso

**HUOMAUTUS:** Kaikki kuvat ovat vain havainnollistavia. Ne eivät välttämättä vastaa todellista tuotetta. Ne eivät ole mittakaavassa.

Uima-altaan tyhjentäminen

1. Tarkista, onko paikallisissa säädöksissä erityisohjeita uima-altaan veden hävittämiseksi.

2. Tyhjentää kaikki ilmakammiot ilmasta ja paina samalla uima-altaan seinää veden tyhjentämiseksi. Varmista, että kaikki vesi on tyhjenetty 20 minuutissa.

**HUOMAUTUS:** Vain aikuinen voi tyhjentää uima-altaan vedestä!

Uima-altaan huolto

**Varoit:** Tässä annettuja kunnossapito-ohjeiden noudattamatta jättäminen seurauksena oma ja erityisesti lapsesi terveys voi vaarantua.

• Vaihda uima-altaan vesi säännöllisesti (erityisesti lämpimällä säällä) tai kun se on näkyvästi likainen. Likainen vesi on haitallista käyttäjälle.

• Ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään ja hanki uima-altaan veden käsittelemiseen tarvittavat kemikaalit. Muista noudattaa tarkasti kemikaalien valmistajan ohjeita.

• Asianmukainen huolto voi pidentää uima-altaan käyttöikää.

• Tarkista vesipakasiteetti pakkauksesta.

Puhdistus ja varastointi

1. Puhdista kaikki pinnat varovasti kostealla pyyhkeellä käytön jälkeen.

**Huomaa:** Älä koskaan käytä liuottimia tai muita kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa tuotetta.

2. Anna uima-altaan kuivua ilmassa. Taittele täysin kuiva uima-allas huolellisesti ja varastoi alkuperäisessä pakkauksessa. Jos uima-allas ei ole täysin kuiva, hometta voi muodostua, mikä vaurioittaa uima-allasta.

3. Säilytä viileässä, kuivassa paikassa poissa lasten ulottuvilta.

4. Tarkista tuote vaurioiden varalta aina käyttökauden alussa ja tasaisin väliajoin käyttökäuden aikana.

5. Suosittelemme vahvasti uima-altaan purkamista käyttökäuden ulkopuolella (talvikukausiksi).

Korjaus

Jos kammio vaurioitui, käytä mukana toimitettua korjauspaikkaa.

1. Puhdista korjattava alue.

2. Kuori paikka varovasti.

3. Paina paikka korjattavaan kohtaan.

4. Odota 30 minuuttia ennen täyttämistä.

42

303021244604\_54370NE\_7X14cm\_遮阳蓬水池说明书

PRÍRUČKA PRE POUŽÍVATEĽA

| Položka | Veľkosť                                | Diely                                          |
|---------|----------------------------------------|------------------------------------------------|
| 54370   | 2.13m x 1.55m x 1.32m (7" x 61" x 52") | Jeden bazén, jedno tienidlo, záplata na opravu |

Príručku si pozorne prečítajte a odložte na neskoršie použitie.

UPOZORNENIE

**Bezpečnostné informácie**

Starostlivo si prečítajte a dodržiavajte všetky informácie v tomto návode pre používateľa ešte pred inštaláciou a používaním min bazéna. Tieto varovania, pokyny a bezpečnostné pokyny riešia niektoré všeobecné riziká súvisiace s rekreáciou vo vode, nezahŕňajú však všetky riziká a nebezpečenstvá vo všetkých prípadoch. Vždy dávajte pozor, používajte zdravý rozum a správne posúdenie, pokiaľ sa venujete akejkoľvek aktivite vo vode. Tieto informácie odložte pre budúce použitie.

**Bezpečnosť neplavcov**

- Celý čas sa vyžaduje sústavný, aktívny a pozorný dozor dospelých osôb nad slabými plavcami a neplavcami (nezabudnite, že pre deti do 5 rokov platí najvyššie riziko utopenia).
- Poverte kompetentného dospelého dozorcom vždy, pokiaľ sa bazén používa.
- Slabí plavci a neplavci by mali používať pri využívaní bazéna osobné ochranné pomôcky.
- Pokiaľ sa miní bazén nepoužíva, odstráňte z vody a okolia všetky hračky a lákavé predmety, aby deti nelákali do bazéna.
- Pokiaľ sa miní bazén nepoužíva, odstráňte z jeho okolia všetky hračky a ďalšie predmety, ktoré by mohli deti použiť ako pomôcku pri vstupe do miní bazéna (napr. stoličky, veľké hračky atď.).

**Bezpečnostné zariadenia**

- Odporúčame nainštalovať bariéru (a v príslušných prípadoch zabezpečiť všetky dvere a okná), aby ste zabránili neoprávnenému prístupu do miní bazéna.
- Osobné ochranné pomôcky, bariéry, kryty bazénov, bazénové alarmy či podobné bezpečnostné zariadenia sú užitočné pomôcky, nenahrádzajú však sústavný a kompetentný dozor dospelých osôb.

**Bezpečnostné vybavenie**

- V blízkosti bazéna udržiavajte fungujúci telefón a zoznam núdzových telefónnych čísel.

**Bezpečné používanie bazéna**

- Podporujte všetkých používateľov, najmä deti, aby sa naučili plávať.
- Naučte sa základné postupy prvej pomoci (kardiopulmonárnu resuscitáciu - KPR) a tieto znalosti si pravidelne obnovujte. Môže to priniesť záchranný život v prípade stavu núdze.
- Používateľov bazéna vrátane detí poučte, čo majú v prípade núdze robiť.
- Nikdy sa nepotápajte v plytkej vode. Mohlo by to spôsobiť vážne poranenia či smrť.
- Miní bazén nepoužívajte, pokiaľ požívate alkohol či lieky, ktoré môžu ohroziť vašu schopnosť bazén bezpečne používať.

43

- Pokiaľ sa používa kryt bazéna, odstráňte ho úplne z povrchu vody, než do bazéna vstúpite.
- Vždy pravidelne vymieňajte vodu podľa odporúčaní výrobcu a v závislosti od hygienických podmienok, jeho čistoty, jasnosti a zápachu alebo ak sa v miní bazéne vyskytnú nejaké nečistoty alebo škvrny. Použitie chemikálií v miní bazénoch bez cirkulácie vody môže viesť k priamemu kontaktu s chemikáliami alebo v oblastiach s vysokou koncentráciou chemikálií môže viesť k zraneniu používateľov.
- Ak sa príležitostne používajú chemikálie na zníženie frekvencie výmeny vody, dôkladne dodržiavajte pokyny výrobcu chemikálií (zvlášť nikdy nepoužívajte viac, než sa odporúča), zabezpečte vhodné miešanie chemikálií, aby sa zabránilo možným zraneniam a chemikálie uložte mimo dosahu detí.
- Používanie a inštalácia elektrických zariadení v blízkosti miní bazéna musí byť v súlade s národnými predpismi.
- V príslušných prípadoch odstráňte všetky prístupové prostriedky z miní bazéna a odložte ich mimo dosah detí vždy, keď sa bazén nepoužíva.
- Používanie príslušenstva, ktoré nebolo schválené výrobcom miní bazéna (napr. rebriky, kryty, čerpadlá atď.), môže spôsobiť riziko poranení či poškodenia majetku.
- Použite značky uvedené nižšie.



**Deti vo vode udržiavajte pod dozorom.**

**Zákaz potápania.**

- Starostlivo si prosím prečítajte bezpečnostné varovania a bezpečnostné značky na stenách bazéna.
- Voľba hodného miesta, aby sa zabránilo riziku utopenia malých detí. Miní bazén nainštalujte na mieste, kde je možné zabezpečiť sústavný dozor.

**TIETO POKYNY SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE A ODLOŽTE SI ICH PRE POUŽITIE V BUDÚCNOSTI.**

**POKYNY PRE INŠTALÁCIU**

Inštalácia **BAZÉNA** zvyčajne trvá iba 10 minút a zvládne ju 1 osoba.

1. Nájdite pevný, rovný povrch bez nečistôt.

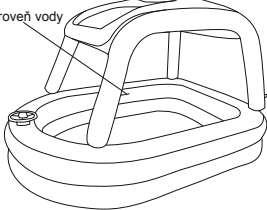
**POZOR!** Bazén nezostavujte pod káblami či stromami.

2. Bazén a doplnky opatrne vyberte z krabice a bazén rozložte na vybranom mieste.
3. Otvorte poistné ventily a časti nafuknite jednu po druhej. Po nafúknutí nezabudnite ventily zatvoriť. Vzduchové čerpadlo nie je súčasťou balenia.
4. Zostavte bazén so slnečnou clonou.
5. Pomaly naplňte bazén na príslušnú hladinu, pokiaľ je vyznačená, dosiahnite, ale neprekračujte hladinu vyznačenú na vnútornej strane bazéna. **NEPREPLŇAJTE BAZÉN**, mohlo by to spôsobiť roztrhnutie bazéna.

**POZOR!** Pri naplňaní vodou nenechávajte bazén bez dozoru. Nikdy nenechávajte deti bez dozoru – riziko utopenia.



44



Správna úroveň vody

**POZNÁMKA:** Všetky nákresy slúžia iba na ilustráciu. Nemusí sa jednať o skutočný výrobok. Nie sú v mierke.

**Vyprázdnite bazén**

1. Zoznámte sa s miestnymi nariadeniami upravujúcimi konkrétne pokyny pre likvidáciu vody z bazénov.
2. Vyfúkajte všetky vzduchové komory a súčasne zatlačte stenu bazéna dolu a vypustte tak vodu. Vodu nezabudnite všetku vypustiť za 20 minút.

**POZNÁMKA:** Vypúšťanie môže realizovať iba dospelá osoba!

**Údržba bazéna**

**Výstraha:** Pokiaľ nebudete dodržiavať pokyny pre údržbu uvedené v tomto návode, môžete tak ohroziť vaše zdravie a predovšetkým zdravie vašich detí.

- Vodu v bazéne často vymieňajte (najmä za horúceho počasia) alebo pokiaľ si všimnete jej kontaminácie. Špinavá voda je škodlivá pre ľudské zdravie.
- Pre nákup chemikálií na úpravu vody v bazéne sa obráťte na vášho miestneho maloobchodníka. Nezabudnite dodržiavať pokyny výrobcu chemikálií.
- Riadna údržba môže pomôcť maximalizovať životnosť vášho bazéna.
- Objem vody nájdete na obale.

**Čistenie a skladovanie**

**Výstraha:** Pokiaľ navliečeno handričkou jemne otrite všetky povrchy.

**Poznámka:** Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné chemikálie, ktoré by mohli výrobok poškodiť.

Vzduchom vysušte bazén, ak je bazén úplne suchý, starostlivo ho zložte a vráťte ho do pôvodného balenia. Pokiaľ bazén nie je úplne suchý, môže to spôsobiť vznik plesní a poškodenie vložky bazéna.

3. Uložte ho na chladné, suché miesto, mimo dosah detí.
4. Na začiatku každej sezóny a v pravidelných intervaloch pri používaní kontrolujte, či výrobok nie je poškodený.
5. Mimo sezón (v zimných mesiacoch) dôrazne odporúčame bazén demontovať.

**Oprava**

V prípade poškodenia komory použite záplatu na opravu.

1. Opravované miesto vyčistite.
2. Starostlivo nalepte záplatu.
3. Záplatu pritlačte na opravované miesto.
4. Pred nafúknutím vyčakajte 30 minút.

45

INSTRUKCJA OBSŁUGI

| Artykuł | Rozmiar                                | Zawartość                             |
|---------|----------------------------------------|---------------------------------------|
| 54370   | 2.13m x 1.55m x 1.32m (7" x 61" x 52") | One pool, one sun shade, repair patch |

Prosimy o dokładne przeczytanie i zachowanie tego dokumentu do późniejszego wglądu.

OSTRZEŻENIE

**Informacje na temat bezpieczeństwa**

Zanim zmontujesz basenik lub zaczniesz z niego korzystać, uważnie przeczytaj wszystkie informacje zawarte w instrukcji obsługi i zastosuj się do nich. Ostrzeżenia, instrukcje i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa odnoszą się do części zagrożen powsechnych dla rekreacji wodnej, ale w żadnym razie nie do wszystkich możliwych zagrożeń. Przy każdej zabawie w wodzie należy kierować się zdrowym rozsądkiem i oceną sytuacji. Zachowaj tę informację do późniejszego wglądu.

**Bezpieczeństwo osób nieumiejących pływać**

- Wymagany jest zawsze ciągły, aktywny i czujny nadzór kompetentnej osoby dorosłej, jeśli w baseniku znajdują się osoby słabo pływające lub nieumiejące pływać (pamiętaj, że dzieci poniżej 5 roku życia są najbardziej zagrożone utonięciem).
- Przed każdym użyciem baseniku wyznacz kompetentną osobę dorosłą w celu jego nadzoru.
- Osoby słabo pływające lub nieumiejące pływać podczas korzystania z baseniku powinny nosić środki ochrony osobistej.
- Kiedy basenik nie jest używany, usuń z wody i krawędzi baseniku wszystkie zabawki oraz inne przedmioty mogące wzbudzić ciekawość dziecka i zachęcić je do zbliżenia się do baseniku.
- Kiedy basenik nie jest używany, usuń z jego otoczenia wszystkie zabawki i inne przedmioty, które dziecko mogłoby wykorzystać do wejścia do baseniku (np. krzesła, duże zabawki itp.).

**Środki bezpieczeństwa**

- Zaleca się zamontowanie bariery uniemożliwiającej dostęp do baseniku (i zabezpieczenie w razie potrzeby wszystkich drzwi oraz okien).
- Środki ochrony osobistej, bariery, pokrywę na basenik, alarmy basenowe lub podobne zabezpieczenia stanowią użyteczną pomoc, ale nie zastępują stałego i kompetentnego nadzoru przez dorosłych.

**Środki bezpieczeństwa**

- Trzymaj w pobliżu baseniku działający telefon oraz listę numerów telefonów ratunkowych.

**Bezpieczne korzystanie z baseniku**

- Zachęcaj wszystkich użytkowników, a szczególnie dzieci, do nauki pływania.
- Naucz się podstawowych technik ratowniczych (resuscytacji krążeniowo-oddechowej) i regularnie odświeżaj tę wiedzę. Może ona pomóc w uratowaniu życia w nagłym wypadku.
- Naucz wszystkich użytkowników baseniku, w tym dzieci, jak się zachować w razie niebezpieczeństwa.
- Nigdy nie wskakuj do płytkiej wody. Może to spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć.
- Nie korzystaj z produktu po spożyciu alkoholu lub leków, które

46

mogą negatywnie wpływać na zdolność do bezpiecznego korzystania z baseniku.

- Jeśli korzystasz z pokrywy na basenik, przed wejściem do wody całkowicie zdejmij pokrywę.
- Woda powinna być regularnie wymieniana zgodnie z zaleceniami producenta i w zależności od warunków higienicznych, czystości, klarowności i zapachu oraz od zanieczyszczeń i plam w baseniku. Stosowanie substancji chemicznych w basenikach pozabawionych obiegu wody grozi bezpośrednim kontaktem z chemikaliami, a w przypadku ich wysokiego stężenia także urazami.
- W przypadku substancji chemicznych stosowanych okazjonalnie do wydłużania okresów między wymianą wody należy dokładnie przestrzegać instrukcji producentów chemikaliów (w szczególności nie stosować ilości przekraczających zalecenia), odpowiednio mieszać chemikalia w celu uniknięcia urazów, a także przechowywać chemikalia w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Stosowanie oraz instalowanie urządzeń elektrycznych w pobliżu baseniku musi się odbywać zgodnie z krajowymi przepisami.
- Kiedy basenik nie jest używany, usuń z niego wszelkie przedmioty umożliwiające wchodzenie do wody i przechowaj je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Stosowanie akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta baseniku (np. drabinek, pokryw, pomp itp.) może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.
- Stosuj oznakowanie opisane poniżej.



**Nadzoruj dzieci bawiące się w środowisku wodnym.**

**Nie skacz do wody.**

- Uważnie zapoznaj się z ostrzeżeniami oraz znakami bezpieczeństwa na ścianie basenu i przestrzegaj ich.
- Miejsce ustawienia baseniku wybierz w taki sposób, żeby zapobiec ryzyku utonięcia dziecka, tzn. upewnij się, że możliwy jest stały nadzór.

**PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE, ŻEBY MOŻNA BYŁO KORZYSTAĆ Z NICH W PÓŹNIEJSZYM CZASIE UŻYTKOWANIA.**

**INSTRUKCJA MONTAŻU**

Montaż **BASENU** zwykle zajmuje tylko 10 minut z 1 osobą.

1. Znajdź solidne, równe podłoże i oczyść je.

**UWAGA:** Nie ustawiaj basenu pod kablami lub pod drzewami.

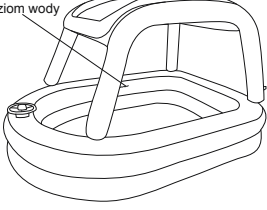
2. Ostrożnie wyjmij basen i akcesoria z kartonu i rozłóż basen na wybranym miejscu.
3. Otwórz zawory bezpieczeństwa i napompuj kolejno części. Pamiętaj, aby zamknąć zawory po napompowaniu. Pompa powietrza nie jest częścią zestawu.
4. Zmontuj basen razem z zadaszeniem.
5. Powoli wypełnij basen wodą do wybranego poziomu. Nie przekraczaj linii zaznaczonej wewnątrz basenu. **NIE PRZEPĘLNIJ**, ponieważ może to spowodować zawałaniem się.

**UWAGA:** Nie pozostawiaj basenu bez nadzoru podczas napełniania wodą.

Nigdy nie zostawiaj dzieci bez opieki - ryzyko utopienia.



47



Właściwy poziom wody

**UWAGA:** Wszystkie rysunki wyłącznie w celach ilustracyjnych. Może nie odzwierciedlać rzeczywistego produktu. Nie skalować.

**Opróżnianie basenu**

1. Sprawdź lokalne przepisy w celu uzyskania szczegółowych wskazówek dotyczących usuwania wody z basenu.
2. Opróżnij wszystkie komory powietrzne, jednocześnie docisnij ścianę basenu, aby uwolnić wodę. Upewnij się, że wypuściłeś całą wodę w 20 minut.

**UWAGA:** Opróżnianie przeprowadzają tylko dorośli!

**Konserwacja basenu**

**Ostrzeżenie:** Jeśli nie zastosujesz się do zawartych w tu wskazówek dotyczących utrzymania wody w basenie, Zdrowie Twoje oraz dzieci może być zagrożone.

- Często zmieniaj wodę w basenach (szczególnie w czasie upałów) lub gdy wyraźnie zanieczyszczona, nieczysta woda jest szkodliwa dla zdrowia użytkownika.
- Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą, aby uzyskać chemikalia do uzdatniania wody w basenie. Należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta chemikaliów.
- Właściwa konserwacja może zmaksymalizować żywotność basenu.
- Pojemność wody umieszczona na opakowaniu.

**Czyszczenie i przechowywanie**

1. Po użyciu użyj wilgotnej szmatki, aby delikatnie wyczyścić wszystkie powierzchnie.

**Uwaga:** Nigdy nie używaj rozpuszczalników ani innych chemikaliów, które mogą uszkodzić produkt.

2. Osusz basen, gdy basen będzie całkowicie suchy, złóż go ostrożnie i umieść z powrotem w oryginalnym opakowaniu. Jeśli basen nie będzie całkowicie suchy, może powstać pleśń, która spowoduje uszkodzenie basenu.
3. Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu i niedostępnym dla dzieci.
4. Sprawdź produkt pod kątem uszkodzeń na początku każdego sezonu i w regularnych odstępach czasu podczas używania.
5. Zdecydowanie zalecamy zdemontowanie basenu poza sezonem (miesiące zimowe).

**Naprawa**

Jeśli komora jest uszkodzona, użyj dostarczonej łatki naprawczej.

1. Oczyść obszar do naprawy.
2. Ostrożnie odklej łatkę.
3. Naciśnij łatkę nad obszarem, który ma zostać naprawiony.
4. Poczekaj 30 minut przed ponownym napełnieniem.

48

| Cikk  | Méret                                                         | Részegységek                                    |
|-------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 54370 | 2.13 m x 1.55 m x 1.32 m<br>(7 láb x 61 hüvelyk x 52 hüvelyk) | Egy medence,<br>egy napellenző,<br>javítótapasz |

## FIGYELMEZTETÉS

## 49

50

| Prece | Izmērs                                                     | Daļas                                                   |
|-------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 54370 | 2.13m x 1.55m x 1.32m<br>(7 pēdas x 61 collas x 52 collas) | Viens baseins,<br>viens saulesargs,<br>labošanas ielāps |

## BRĪDINĀJUMS

## 52

et to no atkr  
n vadiem v

53

3. Nyomja a tapaszt a javítandó területre.
4. A felfújás előtt várjon 30 percet.

51

54





| Артикул | Размер                                 | Части                                            |
|---------|----------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 54370   | 2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52") | Един басейн,<br>един сеник,<br>лепенка за ремонт |

**ВНИМАНИЕ**

- Научете основни Животоспасяващи процедури (Кардиопулмонална Реанимация - CPR) и редовно обновявайте тези знания. Това може да бъде важно спасително умение в случаи на спешност.
- Използвайте правилно потребителите на басейна, включително децата, както да правят при спешни случаи.
- Никога не се смуркайте при плитки води. Това може да доведе до сериозни наранявания или смърт.
- Не използвайте басейн, когато сте употребили алкохол или медикаменти, които могат да намалат способността ви за безопасно използване на басейна.
- Когато се използват покривала за басейни, отстранявайте ги

| Nimetus | Mõõt                                   | Osad:                                           |
|---------|----------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 54370   | 2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52") | Üks bassein,<br>üks päikesevari,<br>remondilapp |

## HOIATUS

Lugege enne minibasseini paigaldamist ja kasutamist selles kasutusjuhendis esitatute teade hoolikalt läbi, tehke nõuded endale selgeks ning järgige neid. Esitatud hoiatused, juhised ja ohutuseskirjad võtavad arvesse veepehukusega kaasnevaid tavariske, kuid need ei hõlma kõiki riske, mis on ohtuüd kõikide juhtude puhul. Olge veega seotud toimingute tegemisel alati ettevaatlik, kasutage argimõistust ja järgige häid tavasid. Hoidke see teave alles edasiseks kasutuseks.

- Ujumisõhuskusest ja puuduliku ujumisoskusega inimesi tuleb pidevalt, aktiivselt ja valvsalt jälgida kogu veesviibimise ajal (kõige suurema uppumisriskiga on kuni viieaastased lapsed).

- Märake pädev taiskasvanu, kes kontrollib basseini igal kord kuu kasutamist.
- Puuduliku ujumisoskusega või ujumisoskusteta inimesed peavad basseini viimisele ajal kandma isiklikke kalvavendehed.
- Kui minibasseini ei kasutata, eemaldatakse need ja basseini äärtelt kõik mänguasjad ja kahvatelavad asjad, et need laste tähelepanu ei püüaks.
- Kui minibasseini ei kasutata, eemaldatakse basseini läheduselt kõik asjad, mida laps võiks kasutada, et minibasseini sisse pääseda (nt toolid, suured mänguasjad jne).

- Soovitame paigaldada basseinile kaitsepiire (sealjuures sulgege kõik ukseid ja aknad), et tõkestada juurdepääs minibasseinile.
- Isikutekaitsevahendid, piirded, basseinikatted, basseini valvesignalsatsioon ja sarnased turvaseadmed on kasulikud abivahendid, kuid need ei asenda pidevat järelevalvet pädeva taiskasvanu poolt.

- Hoidke basseini läheduses töökorras telefon ja päästekeskuse telefoni numbrid.

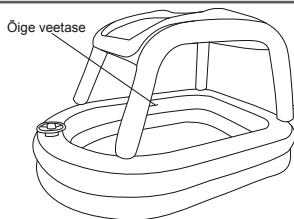
- Ohutage kõiki basseini kasutajaid, eriti lapsi ujuma õppima.
- Oopige iga põhilised elustamisvõtted (kunstlik hingamine ja kaudne südamemassaaž) ja värskendage oma teadmisi regulaarselt. See on vajalik esmaseks elupaistetevajavuseks õnnetsuhtumise korral.
- Selgitage kõikidele basseini kasutajatele, kaasa arvatud lastele, kuidas käituda hädaolukorras.
- Aega püüdke sukeldata madalas vees. See võib põhjustada raskeid kehavigastusi või surma.
- Aega minge basseini alkoholijoobes või ravimite mõju all - selles

73

Minibasseiniga kasutamiseks mitteettenähtud abivahendid (nt redelid, katted, pumbad jne) võivad tekitada kehavigastuste või varakahju ohtu.



74



**MÄRKUS.** Vett tohivad välja lasta ainult täiskasvanud!

- Vaadake pakendil olevaid juhiseid.

5. Soovitame basseini pärast hooaja lõpetamist (talvekuudeks) kindlasti lahti võtta.

4. Enne täispumpamist oodake 30 minutit.

75

| Proizvod | Veličina                              | Delovi                                                    |
|----------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 54370    | 2.13 x 1.55 x 1.32 m (7' x 61" x 52") | Jedan bazen.<br>Jedan suncobran,<br>zakrpa za<br>popravku |

## UPOZORENJE

Pažljivo pročitajte, shvatite i pratite sve informacije u ovom uputstvu pre instaliranja i korišćenja mini bazena. Ova upozorenja, instrukcije i bezbednosne smernice se tiču nekih uobičajenih rizika kod rekreacije u vodi, ali ne mogu pokriti sve rizike i opasnosti u svim slučajevima. Uvek budite oprezni, koristite zdrav razum i prosuđivanje kad uživate u bilo kakvoj aktivnosti u vodi. Sačuvajte ove informacije za buduću upotrebu.

- Stalan, aktivan i pažljiv nadzor nad slabim plivačima i neplivačima od strane kompetentne odrasle osobe je potreban u svako doba (zapamtite da su deca ispod pet godina pod najvećim rizikom od davljenja).

- Oredite kompetentnu odraslu osobu da nadgleda bazen svaki put kada se koristi.
- Slabi plivači ili neplivači trebaju nositi ličnu zaštitnu opremu kada koriste bazen.
- Kada mini bazen nije u upotrebi, uklonite sve igračke i privlačne predmete iz vode i sa vrha kako biste izbegli privlačenje dece bazenu.
- Kada mini bazen nije u upotrebi, uklonite sve igračke ili druge predmete iz njegovog okruženja koje bi dete moglo upotrebiti kao sredstvo za omogućavanje ulaska u mini bazen (npr. stolice, velike igračke, itd.).

- Preporučuje se postaviti prepreku (i obezbediti sva vrata i prozore, gde je primenljivo) kako bi sprečili neovlašćen ulaz u mini bazen.)
- Lična zaštitna oprema, prepreke, pokrivači bazena, bazenski alarmi ili slični bezbednosni uređaji su sredstva za pomoć, ali nisu zamena za stalni i kompetentan nadzor odrasle osobe.

- Držite ispravan telefon i listu brojeva za hitne slučajeve blizu bazena.

- Naučite osnovno oživljavanje (kardiopulmonalna reanimacija - CPR) i redovno se podsećajte naučenog. Ovo može spasiti život u situaciji hitnog slučaja.

- Dajte instrukcije svim korisnicima bazena, uključujući decu, šta da rade u situaciji hitnog slučaja.
- Nikada ne ronite u plitkoj vodi. Ovo može dovesti do ozbiljne povrede ili smrti.

76

- Ne koristite mini bazen kada uzimate alkohol ili lekove koji mogu uzrokovati vašu sposobnost bezbednog korišćenja bazena.
- Kada koristite pokrivače za bazen, uklonite ih u potpunosti sa površine vode pre ulaska u bazen.
- Menjajte vodu redovno prema preporukama proizvođača i u zavisnosti od higijenskih uslova, njene čistoće, bistrine i mirisa ili u slučaju pojave bilo kakvih ostataka ili mrlja u mini bazenu. Upotreba hemikalija u mini bazenima bez kruženja vode za posledicu može imati direktan kontakt sa hemikalijama ili u površinama sa visokom hemijskom koncentracijom, što može dovesti do povrede korisnika.
- Ukoliko se hemikalije povremeno koriste kako bi se smanjila učestalost zamene vode, pažljivo sledite uputstva proizvođača hemikalija (pre svega, nikada nemojte koristiti veću količinu nego što je preporučeno), pobrinite se da s mešala hemikalija bude odgovarajuća kako biste izbegli moguće telesne povrede i skladištite hemikalije van dohvata dece.
- Upotreba i instalacija bilo kakvih električnih uređaja oko mini bazena će biti u skladu sa domaćim propisima.
- Gde je primenljivo, uklonite sva sredstva pristupa od mini bazena i odložite ih van dohvata dece kada god mini bazen nije u upotrebi.
- Upotreba pomoćne opreme koju nije odobrio proizvođač mini bazena (npr. lešće, pokrivači, pumpe, itd.) može za posledicu imati rizik od povreda ili oštećenja na imovini.
- Koristite naznake kako je naznačeno ispod.



- Molimo da pažljivo pročitate i sledite bezbednosna upozorenja i bezbednosne znakove na zidu bazena.

- Izaberite odgovarajuću lokaciju kako biste sprečili opasnost od davljenja male dece, postavite mini bazen na mesto gde je moguće da nadzor bude stalan.

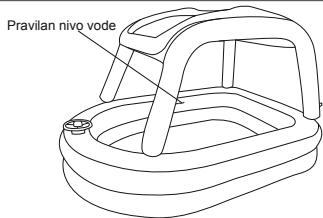
**MOLIMO PAŽLJIVO PROČITATE OVA UPUTSTVA I SAČUVATE IH  
RADI KASNIJEG PODSEĆANJA.**

**PAŽNJA:** Bazen ne postavljajte

- ispod kablova ili ispod drveća.
  - Pažljivo uklonite bazu i opremu iz kutije i raširite ga na odabranoj lokaciji.
  - Otvorite sigurnosne ventile i naduvajte delove jedan po jedan. Obavezno zatvorite ventile nakon naduvavanja. Pumpa za vazduh nije uključena.
  - Sastavite bazu sa krovom od sunca.
  - Polako napunite bazen do ispravnog nivoa vode, dostižući, ali ne prekorakujući liniju za punjenje unutar bazena. **NEMOJTE** prekomerno puniti jer bi to moglo dovesti do urušavanja bazena.
- PAŽNJA:** Ne ostavljajte bazen bez nadzora dok ga punite vodom. Nikada ne ostavljajte svoje dete bez nadzora - rizik od utapanja.



77



**NAPOMENA:** Praznjenje bazena samo od strane odraslih!

koriscenja proverte da li ima oštećenja na proizvodu.

4. Sačekajte 30 minuta pre naduvavanja.

78

54370

الحجم

1.32م × 1.55م × 2.13م  
(تصروب 52 × تصروب 61 × جق 7)

الأجزاء

حمام سباحة واحد،  
شمسية واحدة،  
رقعة إصلاح

دليل المالك

فضلاً، اقرأه بعناية واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

تحذير

معلومات الأمان

اقرأ بعناية جميع المعلومات الواردة في دليل المستخدم هذا، واستوعبها والتزم بها قبل البدء في تركيب حمام السباحة واستخدامه. تتعامل هذه التحذيرات والتعليمات والمبادئ التوجيهية للسلامة مع بعض المخاطر العامة للترفيه المائي، ولكنها لا يمكن أن تغطي جميع المخاطر والأخطار في جميع الحالات. توخ الحذر دائماً، وتحمل بالحكمة وصواب الرأي عند الاستمتاع بالأنشطة المائية. حافظ على هذه المعلومات للإطلاع عليها مستقبلاً.

سلامة غير السباحين

إن الإشراف المستمر والتشجيع واليقظ على السباحين الضعفاء وغير السباحين أمر ضروري في جميع الأوقات (وتذكّر أن الأطفال تحت سن الخامسة هم الأكثر تعرضاً لمخاطر الغرق).  
عيّن شخصاً بالغاً ومختصاً للإشراف على حمام السباحة في كل مرة يُستخدم فيها.  
يجب على السباحين الضعفاء أو غير السباحين أن يرتدو معدات الحماية الشخصية عند استخدام حمام السباحة الصغير.

عند عدم استخدام حوض السباحة، قم بإزالة جميع الألعاب والأجسام الجذابة للأطفال من الماء والإفريز لتجنب لفت انتباه الأطفال إلى حوض السباحة.  
في حالة عدم استخدام حوض السباحة، قم بإزالة أي ألعاب أو أشياء أخرى من المنطقة المحيطة به والتي يمكن أن يستخدمها الطفل كأداة لتسهيل الوصول إلى حوض السباحة (مثل الكراسي والألعاب الكبيرة وغيرها).

أجهزة السلامة

• ينصح بتركيب حاجز (وتأمين جميع الأبواب والنوافذ، حيثما ينطبق ذلك) لمنع الوصول غير المصرح به إلى حمام السباحة.  
• إن أداة الحماية الشخصية أو الحواجز، أو أغطية حمام السباحة، وأجهزة إنذار حمام السباحة، أو أجهزة السلامة المعلقة هي مساعدات مفيدة، لكنها ليست بديل لإشراف الكبار المستمر والمختص.

أجهزة السلامة

• احتفظ بهاتف يعمل وبقائمة أرقام هواتف الطوارئ بالقرب من حمام السباحة.

الاستخدام الآمن لحمام السباحة

• خُت جميع المستخدمين وخاصة الأطفال على تعلم كيفية السباحة.  
• تعلم الدعم الأساسي لإنقاذ الحياة (الإعاش القلبي الرئوي - CPR) وحُدّ معرفتك بهذه الأمور بانتظام. فهذا يحدث فرقاً في إنقاذ الحياة عند حدوث حالة طوارئ.  
• قم بتوجيه جميع مستخدمي حمام السباحة، بما في ذلك الأطفال، إلى ما يجب القيام به في حالة الطوارئ.  
• لا تقم أبداً بالغسل في أي مستوى ضحل من الماء. قد يؤدي ذلك إلى التعرض لإصابة خطيرة أو للوفاة.  
• لا تستخدم حمام السباحة أثناء شرب الكحول أو تعاطي الدواء الذي قد يضعف قدرتك على استخدام حمام السباحة، قم بإزالتها تماماً من على سطح الماء قبل الدخول إلى حمام  
• عند استخدام أغطية حمام السباحة، قم بإزالتها تماماً من على سطح الماء قبل الدخول إلى حمام

79

80

المسبلة.

- استبدل الماء بانتظام وفقاً لتوصيات الشركة المصنعة وفقاً للظروف الصحية وأيضاً وفقاً لنظافتها ونقايتها ورائحتها، أو إذا كان هناك أي حطام أو بقع موجودة في حمام السباحة المصغر، إن استخدام المواد الكيميائية في حمامات السباحة دون دوران المياه قد يؤدي إلى اتصال مباشر مع المواد الكيميائية أو في المناطق ذات التركيز الكيميائي العالي مما يؤدي إلى حدوث إصابة للمستخدمين.
- إذا كنت المواد الكيميائية تستخدم أحياناً للتقليل تكرر استبدال المياه، فاتبع تعليمات الشركة المصنعة للمواد الكيميائية بعناية (خاصة لا تستخدم أكثر من المقدار الموصى به)، وتأكد من الخلط المناسب للمواد الكيميائية لتجنب أي إصابة محتملة وتأكد من أن المواد الكيميائية بعيدة عن متناول الأطفال.
- يجب أن يكون استخدام وتركيب أي أجهزة كهربائية حول حمامات السباحة وفقاً للوائح الوطنية.
- حيثما أمكن، قم بإزالة أي وسيلة وصول إلى حمام السباحة وقم بتخزينه بعيداً عن متناول الأطفال عند عدم استخدامه.
- قد يؤدي استخدام الملحقات التي لا يوافق عليها مصنع حمامات السباحة (مثل السلاسل والأغطية والمضخات وغيرها) إلى خطر الإصابة أو تلف الممتلكات.
- استخدم اللافتات كما هو موضح أدناه.

راقب الأطفال في البيئة المائية.

منوع الغوص.

• يرجى قراءة واتباع تحذيرات السلامة وعلامات السلامة الموجودة على جدار حمام السباحة بعناية.

• اختيار الموقع المناسب لمنع خطر الغرق من قبل الأطفال الصغار، وتركيب حمام السباحة في مكان يسهل الإشراف المستمر عليه بقدر الإمكان؛

• يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية واحتفظ بها كمرجع مستقبلي.

تعليمات التركيب

تركيب حمام السباحة لا يستغرق سوى 10 دقائق فقط وبمعرفة شخص واحد.

1. اعثر على أرضية صلبة، ونظفها من الحطام.

تنبيه: لا تقم ببناء حمام السباحة تحت الكابلات أو تحت الأشجار.

2. أخرج المسح والملحقات من الكرتون وإفرض المسبح عند الموقع المختار.

3. افتح صمامات الأمان وافتح الأجزاء واحداً بعد الآخر. تأكد من إغلاق الصمامات بعد النفخ، لم يتم تضمين مضخة الهواء.

4. قم بتجميع حمام السباحة مع المسطرة.

5. املأ ببطء حمام السباحة إلى مستوى المياه المناسب، وقف عند حده، ولكن لا تتجاوز خط الامتلاء الموجود داخل حمام السباحة. لا تقفز في ملء حمام السباحة لأن هذا قد يؤدي إلى تدمير.

تنبيه: لا تترك حمام السباحة بدون مراقبة أثناء عملية ملئه بالماء.

لا تترك طفلك أبداً وحده - خشيّة الغرق.

80

81

مستوى الماء المناسب

ملحظة: جميع الرسومات للتوضيح فقط. وقد لا تغير عن المنتج الفعلي. ليست مرسومة بمقياس رسم.

تفريغ حمام السباحة

1. راجع التعليمات المحلية من أجل الحصول على توجيهات خاصة بالتخلص من مياه حمامات السباحة.

2. يجب تفريغ جميع غرف الهواء، وفي نفس الوقت انقع جدران حمام السباحة إلى أسفل للتخلص من المياه. تأكد من أن التخلص من كل المياه يستغرق 20 دقيقة فقط

ملحظة: يجب أن يتولى شخص بالغ تصريف المياه.

صيانة حمام السباحة

تحذير: إذا لم تتلزم بإرشادات الصيانة المذكورة هنا، فذلك تعرض مسطحك وصحة طفلك على الأخص للخطر.

- قم بتغيير مياه حمام السباحة باستمرار (خصوصاً عندما يكون الجو حاراً) أو إذا تلوثت بشكل واضح، حيث أن الماء غير النظيف يضر بصحة مستخدمي حمام السباحة.
- يرجى الاتصال بالموزع المحلي الخاص بكم للحصول على الكيماويات اللازمة لمعالجة حمام السباحة. احرص على اتباع تعليمات مصنع الكيماويات.
- صيانة حمام السباحة صيانة مناسبة قد تطيل عمر هذا الحمام لأقصى حد ممكن.
- انظر الحوزة لمعرفة سعة المياه.

النظافة والتفريغ

1. بعد الاستخدام، استخدم قطعة قماش مبللة لتنظيف جميع الأسطح.

ملحظة: لا تستخدم معلقاً منديلاً أو أي كيماويات أخرى قد تضر بالمنتج.

2. قم بتجفيف حمام السباحة بالهواء، ويجوز أن يجب تمشاً، لطوه بعناية وضعه مرة أخرى في عيونه الأصلية. إذا لم يكن حمام السباحة جافاً تماماً، فإنه قد يتعفن ومن ثم يتلف.

3. يُخزن في مكان بارد وجاف بعيداً عن متناول الأطفال.

4. افحص المنتج للكشف عن أي تلفيات قبل بداية كل موسم، وعلى فترات منتظمة أثناء الاستخدام.

5. نوصي بشدة بكم حمام السباحة خلال موسم الإيقاف (أشهر الشتاء).

الإصلاح

إذا تعرضت الغرفة للتلف، فيجب استخدام الرقعة لإصلاحها.

1. قم بتنظيف المنطقة المطلوب إصلاحها.

2. قشر بعناية رقعة الإصلاح.

3. اضغط على الرقعة في المنطقة المطلوب إصلاحها.

4. انتظر 30 دقيقة قبل النفخ.

81

Bestway®

©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.  
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati  
®™ Trademarks used in some countries under license to/  
Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/  
Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/  
®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/  
®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a  
Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.  
Manufactured,distributed and represented in the European Union by/  
Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/  
Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da  
Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy  
Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por  
Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America  
Tel: +86 21 69135688 (For U.S. and Canada)  
Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por  
Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotand 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile  
Distributed in Australia & New Zealand by Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia  
Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101  
Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da  
Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited  
Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Moody Road, Kowloon, Hong Kong  
www.bestwaycorp.com

303021244604

303021244604\_54370NE\_7X14cm\_遮阳蓬水池说明书